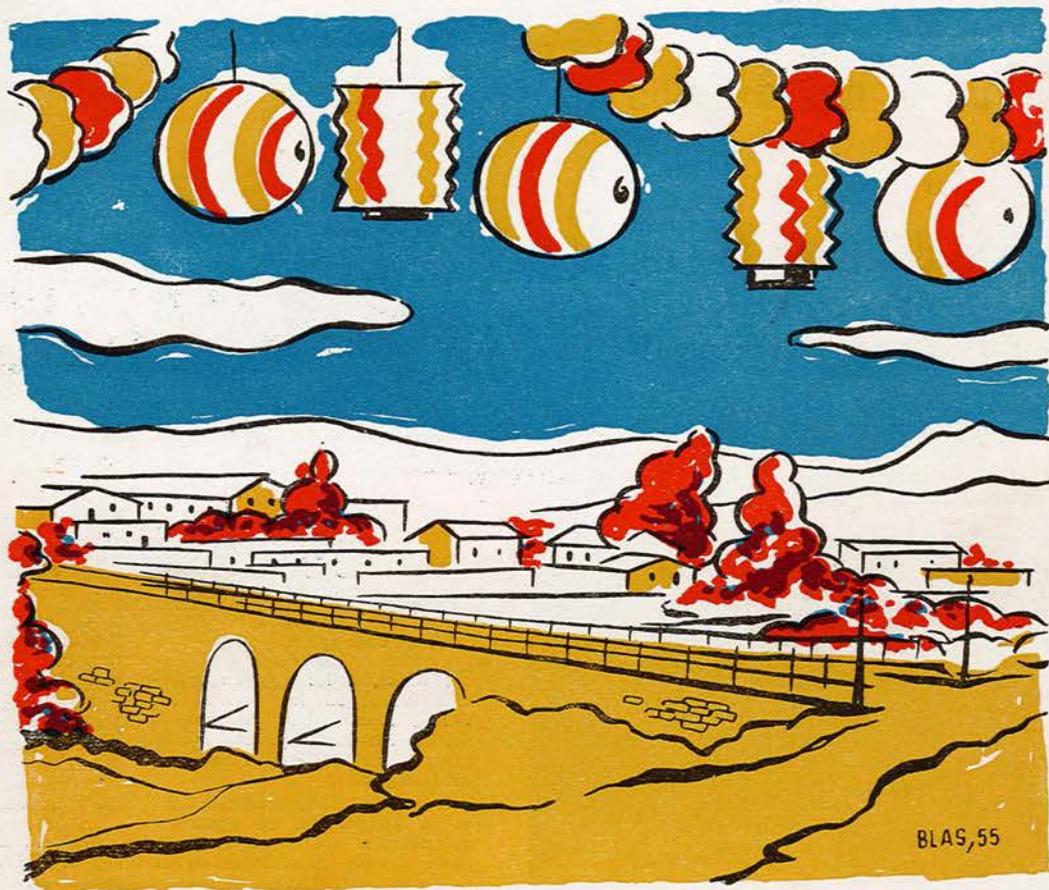


VALLE DE ELDA

Año IX - Número 419

ELDA, 5 de Septiembre de 1964

Precio: 8 pesetas



ELDA Y SUS FIESTAS MAYORES

Hemos llegado nuevamente, eldenses, a los días grandes de Septiembre. La ciudad, renovada cada año en su lucha por la prosperidad, en su afán de nuevos horizontes, se dispone a dar de lado por unos días sus problemas, y a repetir ese homenaje colectivo de todos los hombres eldenses a sus Santos Patronos, la Virgen de la Salud y el Cristo del Buen Suceso, que constituye la esencia y parte fundamental de las fiestas.

Fiestas de Septiembre: palabras evocadoras y prometedoras para el eldense; días que tienen el aroma de las viejas tradiciones amorosamente conservadas, y que llevan en sí la promesa de una felicidad consumida a grandes sorbos bajo unos cielos

eldenses desconocidos, rubricados por el centellear de los cohetes multicolores.

Todos los que nos afanamos y vivimos bajo el cielo del valle, esperamos las fiestas y, con ellas, esa ocasión de descanso y diversión que traen consigo. Pero esperamos, sobre todo, dar la bienvenida en nuestras calles a la Virgen, en su recorrido anual por la ciudad, crecida cada año en legítimas ambiciones, edificios y realizaciones; y al Cristo del Buen Suceso, cuya presencia es la mejor garantía de la permanencia de lo sustancial sobre lo intrascendente, de esa antigua fe que Elda conserva celosamente, pese a los avatares de cada día.



Grandes Fiestas Cívico - Religiosas

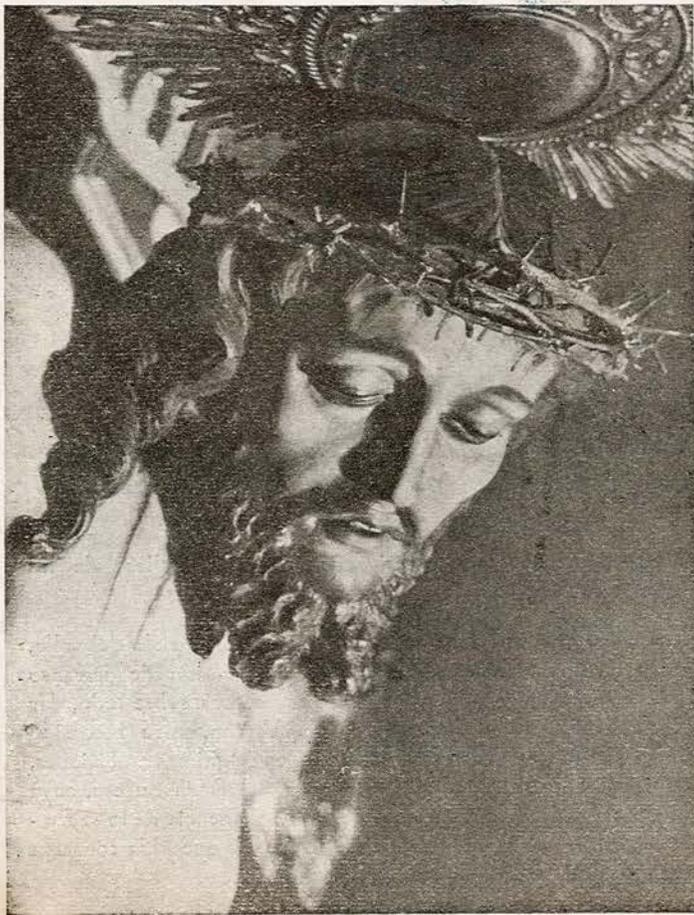
que la Ciudad de Elda dedica
a sus Celestiales Patronos

La Stma. Virgen de la Salud

y

El Stmo. Cristo del Buen Suceso

durante los días 6 al 10 de
septiembre de 1964



GUION DE ACTOS

DIA 6, domingo

Mañana, a las 11: Inauguración oficial en los Salones del Centro Excursionista Eldense, sitos en Menéndez y Pelayo, número 6, del «IV Salón Nacional de Fotografía».

A las 12: Inauguración oficial de la «Exposición de Pinturas» del notable artista don Jesús Arias Muñoz, en el Salón de exposiciones del Casino Eldense.

Tarde, a las 5, y organizado por la Sociedad Colombicultora «La Eldense», y patrocinado por la Comisión de Fiestas: «Gran Concurso de palomos jóvenes de portivos».

A las 5'30: Inauguración oficial del Campo Municipal de Deportes con la asistencia de nuestras primeras Autoridades provinciales y locales, jugándose a continuación un formidable encuentro entre el Real Madrid y el C. D. Eldense.

Noche, a las 12, en la plaza de José Antonio, se iniciará la tradicional Alborada, disparándose una gran traca de lujo que finalizará con una monumental Palmera en las torres de la Iglesia de Santa Ana.

Seguidamente las Autoridades precedidas de la Banda de Música se dirigirán a la Avenida de don José Martínez González en donde se disparará un Monumental Castillo de fuegos arti-

ficiales por el Poritécnico de Petrel, don Daniel Torregrosa Samper.

Terminado el Castillo y en los Jardines de Castelar dará comienzo una formidable Verbena Popular.

DIA 7, lunes

Mañana, a las 9 organizado por el «Moto Club Eldense» y por el circuito de años anteriores «IX Trofeo motorista».

A las 9'30, pasacalles de nuestra Banda Instructiva Musical Santa Cecilia por distintas calles de la población.

A las 10, primera actuación de «Las marionetas de Talio» en la Terraza del Cine de Verano PAZ, con la representación de las aventuras del amigo de nuestros niños Chacolí y su compañero el Enanito.

A las 12'30 en los Jardines de Castelar Gran Concerto a cargo de nuestra Banda Instructiva Musical Santa Cecilia tan acertadamente dirigida por don José Estruch.

Tarde, a las 5, segunda representación de las Aventuras de Chacolí, por el Teatro de Marionetas de Talio, en el lugar arriba citado.

A las 8 y desde el Ayuntamiento, la Corporación Municipal, Autoridades, Comisión de Fiestas e invitados se dirigirán a



A las 10'30, representación de las Marionetas de Talio en el lugar citado.

A las 12'30, en los Jardines del Casino Eldense, Extraordinario Concierto por la Banda Instructiva Musical Santa Cecilia.

Tarde, a las 2, disparo de una Traca Detonante por las calles Generalísimo, Maura y Queipo de Llano.

A las 5'30, representación de las Marionetas de Talio en el repetido lugar.

A la misma hora y en la Plaza de Toros, Novillada.

A las 7'30, las Autoridades se dirigirán, precedidas de la Banda de Música, al Templo de Santa Ana para asistir a la Solemne Salve Cantada y a continuación se iniciará la Majestuosa procesión de Nuestra Patrona la Santísima Virgen de la Salud, por las calles de su Ciudad.

A las 8'30, y en los Jardines de Castelar Verbena de Gala con actuación de conjuntos distintos al del día anterior.

DIA 9, miércoles

FESTIVIDAD DEL CRISTO DEL BUEN SUCESO

Mañana a las 8, pasacalles por nuestra Banda de Música.

A las 9'30, desde el Ayuntamiento se dirigirá la Corporación y Autoridades, precedidas de la Banda de Música, al Templo de Santa Ana para asistir a la Solemne Misa Cantada en honor de nuestro Patrono.

A las 10'30, actuación de las Marionetas de Talio en el lugar de costumbre.

A las 12'30, y en el Cine Cervantes, Gran Concierto Sinfónico por la prestigiosa Banda de Música, «La Primitiva», de Liria conforme a programa incluido en otro lugar de este número.

Tarde, a las 2. Gran Traca Detonante.

A las 5'30. «Las Marionetas de Talio».

A la misma hora, formidable encuentro de fútbol entre el Elche C. F. y el C. D. Eldense en el Campo Municipal de Deportes.

A las 7'30 desde el Ayuntamiento y precedidas de la Banda de Música se dirigirán las Autoridades al Templo de Santa Ana para asistir a la Solemne Salve Cantada y a continuación dará comienzo la Triunfal procesión de nuestro Patrono el Santo Cristo del Buen Suceso, por las calles de Elda.

A las 8'30, en los Jardines de Castelar Gran Verbena.

Noche, a las 11'30, en los mismos Jardines de Castelar Verbena de Gala con renovación de artistas de los que actuaron en días anteriores.

A las 12, y en la Avenida de José Martínez González se disparará un «Extraordinario Castillo

de Fuegos de Artificio» por la prestigiosa entidad «Pirotecnica Zaragozana».

DIA 10, jueves

Mañana, a las 10'30, actuación de las Marionetas en el mismo lugar que días anteriores.

A las 12. Solemne Misa Reza en la Iglesia de Santa Ana en sufragio de todos los difuntos de Elda.

Tarde, a las 5'30, última actuación de «Las Marionetas de Talio» que se despedirán de sus amigos de Elda hasta el próximo año.

A las 8. Actuación de los Jardines de Castelar del Coro «Stella Maris» de Alicante.

A las 11. Disparo de una Espléndida Traca de Lujo, que finalizará en los Jardines de Castelar.

A las 11'30. Actuación de Coros y Danzas en los Jardines de Castelar.

DIA 13

A las 10 de la mañana: Gran Gymkhana motorista organizada por el «Lambretta Club» en el circuito de la plaza de Castelar.

la Iglesia de Santa Ana para asistir a la Solemne Salve Cantada y terminado este acto se disparará una soberbia traca detonante por el antiguo itinerario de la Procesión.

A las 8'30 y en los Jardines de Castelar Formidable Verbena con actuación de grandes orquestas y famosas figuras de la canción.

Noche, a las 11, disparo de una formidable Mascletá en la explanada del Mercado de Abastos.

A las 12, y en los Jardines de Castelar Verbena de Gala con actuación de orquestas y atracciones famosas.

DIA 8, martes

FESTIVIDAD DE LA VIRGEN DE LA SALUD.

Mañana, a las 8: Pasacalles de la Banda Instructiva Musical Santa Cecilia por las calles de la Ciudad.

A las 9'30, desde el Ayuntamiento la Corporación Municipal, Autoridades, Comisión de Fiestas e invitados se dirigirán al Templo de Santa Ana para asistir a la Solemne Misa Cantada en honor de nuestra Excelsa Patrona.

ATENCION, FABRICANTES

FORNIMETAL CLESOCA

SIEMPRE ULTIMAS NOVEDADES EN FORNITURAS PARA CALZADO

Reyes Católicos, 13

E L D A

Teléfono 633



V FERIA INTERNACIONAL DEL CALZADO E INDUSTRIAS AFINES EN ELDA

12 al 20 Septiembre de 1964

Juan J. Primo Guarinos
PODOLOGO

Tratamiento de las afecciones de los pies

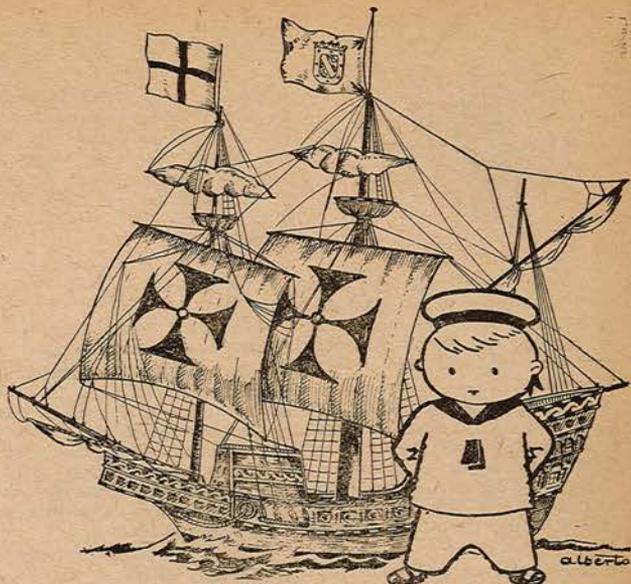
CONSULTA y petición de hora:
Diaria, de 4 a 9 (excepto sábados)

General Moscardó, 2, 1.º

Teléfono 936



El barco de la Virgen



¿Rumbo a qué estrella vas, quilla en suspiros,
barco feliz, sin rígidas bitácoras?
¿Qué extraña carga, soliviado, llevas
de ansiedades, de ensueños, de plegarias,
en la férvida y clara noche eldense,
que sabe a cielo y huele a espliego y salvia?

Te empujan recios vientos de leyenda;
santos alisios de piedad te arrastran;
ángeles marineros te pilotan
—¡ay, albura infantil, plena de gracia!—
desvelando inocencias en la noche
présaga de rotundas alboradas.

Barquito peregrino en tierra firme,
que trajiste divina carga ingrávida,
sin podridos salobres en tu quilla,
sin nefasto amargor de oscuras algas,
¿qué milagro de amor te lleva en vilo?
¿Qué luceros encelas en tus jarcias?
¿Rumbo a qué estrella vas, bajel sin lastre,
santiguando la noche con tus áncoras?

Tus remos, un rumor de aladas preces,
con que rompes, triunfal, las apretadas
olas de corazones que susultan,
traslúcidos de anhelos y de lágrimas.

¡Qué júbilo en la calle enternecida
de gozosa emoción! ¡Y qué nostalgia
de periplos henchidos de prodigio,
cima y crisol de la inquietud vernácula!
¿Qué rumbo celestial, rútilo, emproas
en la joyante noche iluminada?

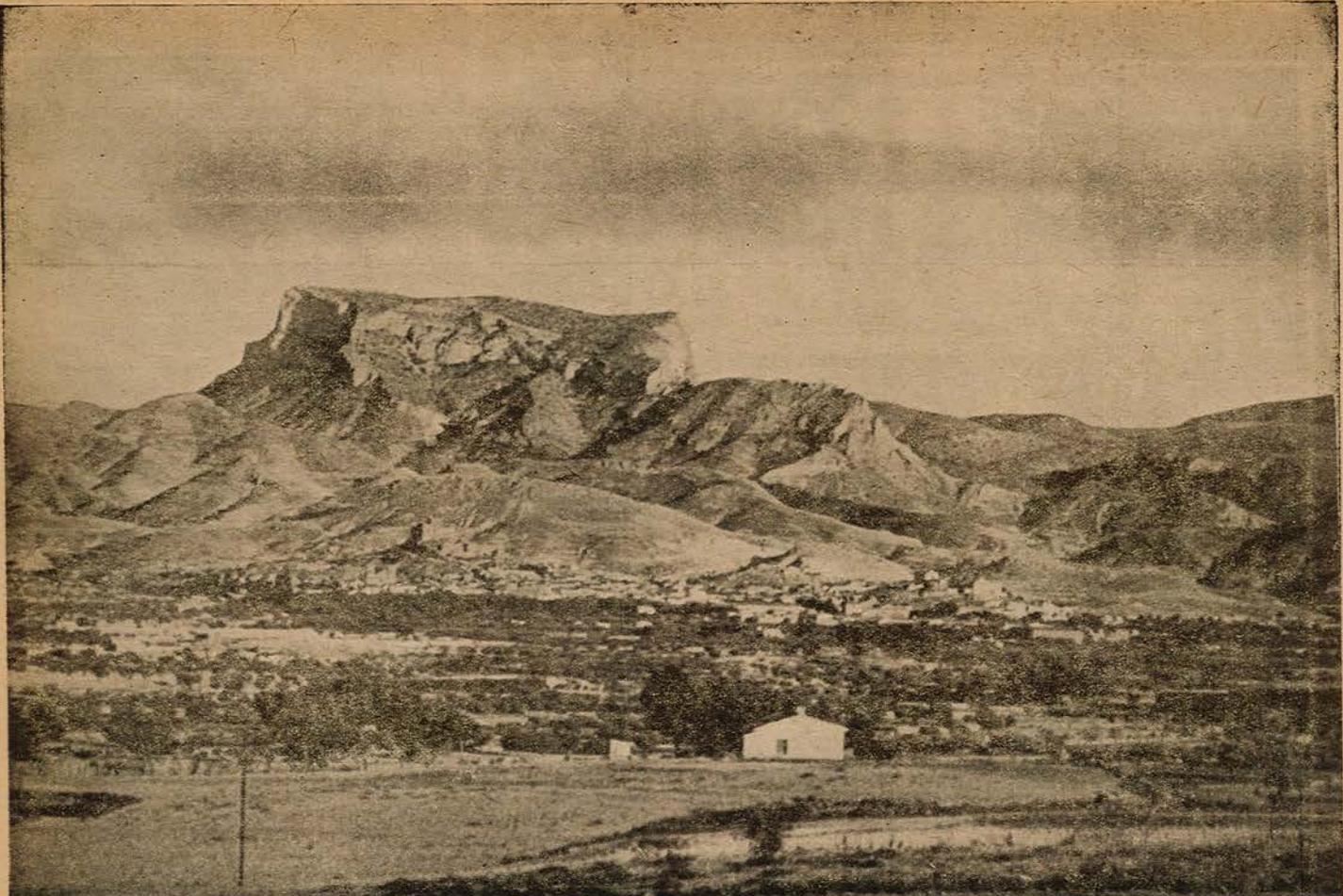
¡Ay, barco sin naufragios pecadores!
¡Barco lilibal, que en una tarde santa
por milagro de fe quedaste anclado
del valle eldense en la edénica llanada!
¿Rumbo a qué estrella vas, quilla en suspiros,
rotas de un gozo cósmico tus jarcias?

Con humedad de cielo bajo el párpado
y un hervor de ternuras en la entraña,
sangrando avemarías mis costados
heridos de amorosas añoranzas,
tras la espuma invisible de tu estela,
como un pez ciego, se desliza mi alma,
buscando en trance acerbo la infalible
singladura feliz, lírica, ¡exacta!

¡Ay, barquito en inquieta varadura,
que enamoras la noche iluminada!
Como tú, yo quisiera ser hermano
de la estrella, del ángel, de la llama,
para arder ante el trono de mi Virgen,
para enjorar su veste con mis lágrimas,
y tras tu santa y rumorosa estela
llegar contigo a las celestes playas.

JUAN MADRONA





CANTO A ELDA

Emerges pura, altiva, radiosa
del ancho valle sobre la bruma
como la Venus maravillosa
entre los mares de blanca espuma.

Se dan la mano todos los montes,
todos los montes en un rondel
para acunarte; los horizontes
visten de oro, de azul y miel.

Se alza la Silla sobre el Oriente,
sobre Occidente, también Bolón;
y, entre esas cumbres, iridiscente
palpitas honda cual corazón.

Y te adormeces sobre los campos
de luna dulces o de arrebol;
y te despiertas sobre los ampos
maravillosos de padre Sol.

¡Elda del alma! Flor de Levante...
Cuando te rece el Vinalopó,
abre tu pecho, deja que cante
por tus paisajes el gran Miró.

¿Quién no te admira cuando el almendro
tu veste borda de blanco tul?
Eres más bella que un rododendro
envuelto en luna y en cielo azul.

Cuán dulce suena por las mañanas
entre las hojas de tus jardines
el tañer tierno de tus campanas...
¡parece un coro de Serafines!

Son tus doncellas dulces y bellas;
tienes pomares para soñar;
tu Virgencita, manto de estrellas...

¡dulces refugios para rezar!

Y te levantas cuando la aurora
con desperezos de paz y amor.
Eres activa, trabajadora...
¡toda te debes a tu labor!

Todas tus calles son movimiento;
tus edificios, palpitación,
ritmo de máquinas, férreo aliento...
¡temple ciclópeo, tu corazón!

Y tus mujeres son hacendosas,
trabajadoras, limpias y llanas;
que son tan bellas como piadosas,
y tan sencillas como cristianas.

Y tus varones son positivos
para la Patria altos valores;
buenos, honrados y muy activos;
inteligentes, trabajadores.

Y, más que el Fénix de la leyenda
que renacía de sus cenizas,
tú, como Sísifo, recta en la senda,
nunca contenta, siempre con prisas...

Quien te contemple desde la altura
de alguna cumbre que te rodea,
verá la meta de la hermosura
envuelta en peplos de luz febea...

Emerges pura, altiva, radiosa
del vasto valle sobre la bruma
como la Venus maravillosa
entre los mares de blanca espuma.



YA ESTAN AHL.—Ya están aquí las fiestas de Elda, las genuinas fiestas de Elda, por ser las que dedica a sus celestiales Patronos y en las que la población se vuelca como una energúmena en todos los espectáculos y actos que la Comisión y entidades deportivas o culturales han programado. Como nada hay per-

ya sabemos que no todos tenemos los mismos gustos.

NO APTO PARA MENORES. Como las películas 3-R; como los films televisados bajo el estigma de los dos rombos; como los espectáculos «estilo Pigalle»; los castillicos, los inocentes castillicos de fuegos artificiales, se han quedado «no aptos para menores». Nosotros recordamos muchos castillos vistos en nuestra infancia, pero parece que las nuevas generaciones infantiles no van a tener vivencias que recordar, relacionadas con las palmeras, carcasas, volatines, ruedas, etc. Y todo ello es debido a la hora tan avanzada —cerca de las dos de la mañana— en que estos fuegos son disparados. Por mucho gusto que tenga la chiquillería de ver el cielo vestido con traje de policroma cascada luminosa, los ojos se les cierran y hay que llevarlos a dormir, para que no se queden durmiendo en cualquier esquina.



fecto en esta vida, muchos espíritus selectos se han lamentado de la carencia de algún espectáculo del tipo de los que brinda «Festivales de España»; otros encuentran en falta nombres famosos en las atracciones del Jardín de Castelar; otros más —que deben ser bastante jovencuelos— piden que se les suelte una vaca (aquella inefable y trompiconadora vaca de los años cuarenta) aunque sea en la plaza de toros, para divertirse honestamente «toreándola» al estilo de San Fermín (pero menos). Sin embargo, para otros, en lugar de faltar cosas, aún les sobran. Como por ejemplo, los que maldicen las «mascletás» estruendosas con las que, a las dos de la mañana, se atruena al pueblo. Pero

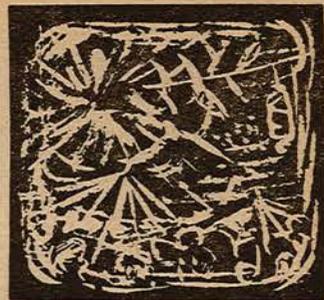
ESCAPARATES. — Quedaron atrás los años del concurso de escaparates, debido a la absoluta falta de cooperación del comercio local, con unas pocas honrosas excepciones. Y este año la cosa ha seguido igual en la mayoría de establecimientos, presentando sus artículos como en cualquier otro día de la semana. Destaquemos, sin embargo, los escaparates de «Vidal Fco.» en los que campean, artísticamente dispuestos, diversos motivos festivos, como los cohetes, las tracas, la «mascletá» y, cosa que ha llamado mucho la atención un programa de las fiestas septembrinas de Elda de 1866, casi un siglo gravitando sobre su ama-

rellento papel, y la conocida poesía del «Seráfico», que dice proféticamente: «Elda, feliz y dichosa — eternamente serás — pues cada paso que das — te haces más laboriosa...». (Y eso que en aquel tiempo Elda aún no había «inventado» los zapatos). Otro escaparate tiene detalles septembrinos, como farolillos japoneses y otros adornos que lo embellecen y ambientan; otro más, un cuadro de la Virgen hecho con tela, y otro presenta alusiones a la inminente Feria del Calzado. Los demás comercios, a lo suyo. Y a criticar tal vez una hipotética «falta de ambiente festivo» en la calle.

SE PARO LA CUENTA AL REVÉS. — Si, antes de llegar al fatídico «cero», la cuenta al revés de la Feria se ha parado. La fecha del 31 de agosto, que es-



taba marcada con fuego en contratistas, obreros y directivos de la Feria, ha pasado, y el trabajo sigue, a ritmo cada vez más acelerado cuanto más se acerca la otra fecha, rotunda y definitiva, del 12 de septiembre, día inaugural y solemne. En nuestro constante vagar por allí, hemos hallado una cosa que nos ha causado preocupación, aunque esperamos que el curso natural de la obra disipe esta primera impresión. Se trata de la profundi-



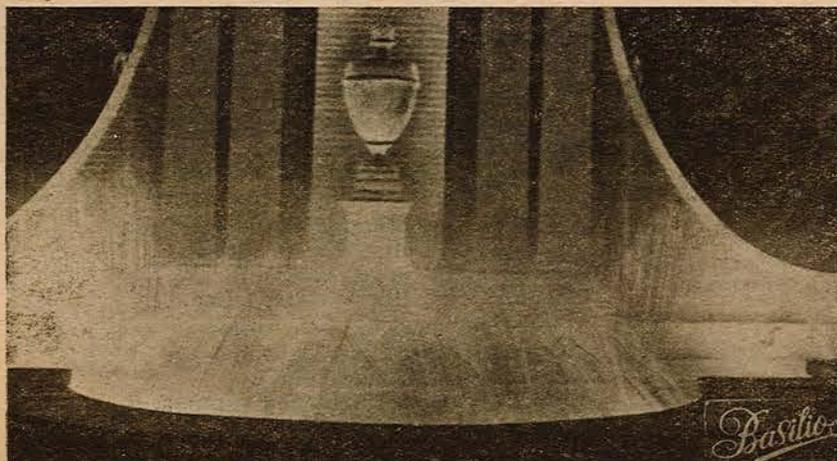
dad del estanque de forma irregular que hay en lo que será jar dincillo, profundidad que tal como está ahora nos parece excesiva y peligrosa, ya que no creemos se vaya a poner en su torno verja alguna ni murete que no lo pueda pasar cualquier chiquillo por pequeño que sea. Pero doctores tiene la Feria...

OTRA GALA INAUGURAL. Aunque el Estadio Municipal ha sido ya pateado oficialmente en la temporada pasada por el Hércules y el Pontevedra, para el domingo por la tarde tenemos otra inauguración, esta vez con los honores que da la presencia de las camisetas blancas del Real Madrid y las autoridades que van a presidir el encuentro. Parece que hay preocupación entre los aficionados, porque dicen que no va a haber bastante hierba, pero se nos asegura que no hay que preocuparse; que habrá toda la hierba que haga falta. Así nos lo han dicho y así lo soltamos.

NOS FALTAN CINCO. — La hermosa barriada de San Francisco de Sales ha sido honrada dando a sus calles nombres de naciones de nuestra estirpe. Los países de habla española y portuguesa (incluso uno de expresión francesa, Haití, primera colonia española en tierra americana), se agrupan armónicamente, como un haz de hispanidad entrañado en el cuerpo mismo de Elda, muchos de cuyos hijos viven y trabajan en aquellos países hermanos nuestros, con el pensamiento puesto en el valle

Termina en la página siguiente

¿Se encenderá? ¿No se encenderá?



Hay «suspense» popular sobre el asunto. Unos dicen que si se alegrará el recinto del jardín de Castelar con esta gema luminosa y refrescante que es la fuente de luz y agua, que con tanto entusiasmo creó el fallecido alcalde don José Martínez González. Otros, que ni hablar, que nadie moverá un dedo para quitarle el robin a los aparatos luminotécnicos y surtidores. Por un lado, el optimismo en creer que los que tienen en sus manos la decisión harán lo posible por que vuelva a funcionar la fuente luminosa en las fiestas mayores de Elda, número de fiesta barato, pues todo lo que había que gastar ya está gastado hace tiempo. Por otro, el pesimismo negativo de los que no confían en nada ni en nadie: «¡Ja, ja! —dicen—. ¡Cómo se van a molestar por semejante cosa!»

Pronto veremos cuál ha tenido razón de los dos puntos de opinión contrapuestos. Por nuestra parte, nuestro voto ya está proclamado hace tiempo: **QUE SE ENCIENDA EN LOS DIAS FESTIVOS, Y CON MAS RAZON, EN LAS FIESTAS SEPTEMBRINAS.**

Destacados ases del motorismo nacional en el IX Premio Excelentísimo Ayuntamiento de Elda

Una nueva edición de este emocionante torneo motorista va a tener lugar el próximo lunes por la mañana en el circuito de las Escuelas Nacionales de nuestra ciudad. El «Premio de Motorismo del Excmo. Ayuntamiento de Elda» ha alcanzado brillantemente su novena edición, con la cual llega a una altura superior a las anteriores debido a las valiosas inscripciones efectuadas de primerísimas figuras del motor nacional, que

Apuntes de la Ciudad

que les vio nacer. Sin embargo, en este grupo hermanado hay unas ausencias notables, las de la República Dominicana, Honduras, Nicaragua y ¡cómo no!, las islas Filipinas y Puerto Rico. Esta isla, especialmente, conserva y estima su raigambre hispánica, pese a su dependencia política y económica de los Estados Unidos. Nos gustaría que a estas naciones, que tienen iguales méritos que las ya incluídas para figurar en nuestro nomenclátor, se les hiciera un hueco, precisamente junto a las otras, en el mismo barrio o calles inmediatas, para no parecer —al rotular calles alejadas del núcleo central «americano»— que han sido expulsadas de una comunidad a la que tan entrañablemente están unidas.

PARA REMACHAR EL CLAVO.—El carácter hispánico que se ha insuflado a la citada barriada bien merece que se afirme y consolide con un elemento más, digno por todos los conceptos de consideración y realización: la colocación en el centro de su amplia plaza interior de un monumento a los iniciadores de la empresa de evangelización y civilización de América: Isabel la Católica, Madre de las Américas, y Cristóbal Colón, Descubridor.

SONRIA, POR FAVOR.—Al paso que vamos, pareceremos todos unos anuncios de dentífricos, enseñando las teclas dentales a todo tren. Los cartelitos proliferan, y no sólo en español, sino en otros varios idiomas. Hasta muchos coches los llevan en su cristal trasero, tal vez para amonorar esa feroz susceptibilidad y fácil irritabilidad que domina a la gente cuando se sienta ante un volante y ve que los demás no hacen lo que deben o lo que él quisiera que hicieran. Por nuestra parte, hubiéramos puesto el letrerito indicado de «Sonría, por favor», inmediatamente debajo del precio de este extraordinario, pero por si acaso lo hemos dejado fuera.

Y PARA TERMINAR, FELICES FIESTAS A TODOS LOS ELDENSES.

ARGOS

dirimirán en nuestro circuito una antigua rivalidad empeñada a lo largo de las más importantes carreras nacionales.

Las competiciones a celebrar son las siguientes:

PRIMERA PRUEBA.—Velocidad competición hasta 75 c. c., con quince vueltas al circuito (15 kilómetros).

SEGUNDA PRUEBA.—Moto-cicetas Junior, 125 c. c. Campeonato Regional de Pilotos. Reservada a corredores de licencia C y D de la Región Levantina, con un recorrido de treinta vueltas (30 kilómetros).

TERCERA PRUEBA.—Moto-cicetas competición 175 c. c. para corredores con licencia de velocidad, con un recorrido de 35 vueltas (35 kilómetros).

La inscripción, como indicamos anteriormente, es numerosa y excelente, figurando entre ellas las de Medrano, ganador de las últimamente celebradas y competitísimas «Veinticuatro horas de Montjuich».

Nuestro conocido César Gracia, varias veces triunfador del «Premio de Elda» y ganador de importantes pruebas nacionales.

Joaquín Valls, de la región catalana, gran promesa del motorismo nacional, de la «Ducati».

Los jóvenes motoristas Jorge Pla y Juan Romagosa, sobre Bultaco.

El norteamericano John Thomas, ganador de innumerables pruebas españolas y extranjeras.

Y junto a estos campeones y otros muchos inscritos, correrán los jóvenes valores locales Cifuentes y Castaños, que pondrán toda su voluntad y entusiasmo para que los trofeos de su categoría queden en Elda.

A la hora de cerrar esta edición se tienen anunciadas otras inscripciones, que el Moto Club Elda, organizador de esta magna prueba bajo el patrocinio del Excmo. Ayuntamiento, anunciará oportunamente.

Ciclos GISBERT

Reparación de toda clase de motos y bicicletas

P. Independencia, 2
ELDA

COMPRARIA

cajita de caudales en buen uso

Razón: Teléfono 713 (mañanas)

ESTABLECIMIENTOS

SANTA ANA

Felicitan a su distinguida clientela con motivo de las fiestas mayores y Feria del Calzado y dan la más cordial bienvenida a los visitantes.

Establecimientos SANTA ANA

Les ofrecen sus servicios de

RESTAURANTE
COMIDAS EN BARRA
PASTELERIA
HELADERIA
CAFETERIA

Especialidad en Ramilletes y Tartas de boda

Si buen café quiere tomar,
en Santa Ana se lo servirán

Estevan

Muebles para oficinas y despachos
Tresillos

COLCHON FLEX

Teléfono 95

ELDA

Almacén de maderas y distribuidor de TABLEX (tableros de fibra) y aglomerados

Juan Beltrán García

Queipo de Llano, 39
Teléfono 362

ELDA

Poesía festiva eldense y sus cultivadores

La poesía festiva es un género literario casi tan antiguo como la poesía misma. Aristóteles, Apoloniares y otros muchos entre los griegos; Horacio entre los latinos; Góngora, Quevedo, Vargas Ponce, en nuestros clásicos y Muñoz Seca, Vital Aza, Escobedo, Pérez Zúñiga y otros muchos, en nuestros días, han hecho brotar la sonrisa a generaciones enteras con sus agudos decires rimados y sus salidas jocosas en epigramas, sátiras, letrillas, romances y coplas.

Parece ser que en la valoración que historiadores de la Literatura y la Poesía hacen de los distintos géneros literarios, no queda muy bien parada la poesía festiva, clasificada poco menos que como un subgénero, y reseñando solamente las creadas por escritores cuya fama está basada en producciones «serias» y no en las que podríamos denominar «jocosas». Así ocurre con Quevedo, Lope de Vega, Moratín (hijo) y otros. Pero sub género o no, digno de figurar en antologías o no, la poesía festiva goza de una unánime predilección popular, que la hace ser frecuente e intensamente cultivada en todas las épocas.

En nuestra tierra eldense, tal vez por nuestra idiosincrasia especial eminentemente festiva y nuestro clásico humor levantino, mientras en poesía de altura es bien escasa la cosecha, no ocurre lo mismo en lo que se refiere a esos «desahogos líricos» a que nos referimos, pues podemos apuntar una serie de cultivadores del género o subgénero, como se quiera— que llenan cumplidamente con sus producciones una antología de poesía humorística eldense, en la que por cierto estamos trabajando hace algún tiempo junto con otras tareas y recopilaciones relacionadas con la literatura local.

El primer nombre que nos viene a la memoria, en relación cronológica, es el del celebrado autor del «Diccionario de los Políticos», el periodista, historiador y poeta don JUAN RICO Y AMAT, cuyo volumen de juventud «Poesías serias y satíricas», editado en Madrid en 1842, comprende numerosas letrillas jocosas y epigramas agudos como éstos:

Después de hacer de un paciente un examen muy prolijo desde los pies a la frente, así el médico le dijo con muy grave continente: «De ésta le aseguro yo que saldrá con brevedad». Y el médico no mintió,

que al otro día salió derecho a la eternidad.

—o—
Entró bajo un entoldado un ciego, y con gravedad dijo: «Ya el sol se ha ocultado», y según está nublado hoy tendremos tempestad.

—o—
La figura desastrada de «EL SERAFICO», famoso por sus dichos agudos y sus versos de color más que subido en algunas ocasiones, no podía dejar de estar presente en este inventario de vates festivos eldenses. Otros dos verso suyos lo retratarán claramente, en su vena poético-satírica, con la advertencia, para mejor valorarlos, de que son improvisaciones del momento:

Recién pasada la epidemia de cólera (¿1855?) pasaba El Serafíco por Petrel y, sin darse cuenta, la mujer del sacristán de allí le mojó al echar a la calle el agua de un cubo. El poeta, molesto, clamó:

«¡Cólera bárbaro y cruel, si te falta alguna cosa, ven y llévate la esposa del sacristán de Petrel!».

Después de asar unas costillas con unas parrillas que había pedido prestadas, le dijo al que iba a devolverlas:

«Ves y vuelve las parrillas, y di con cara de perro, que se coma ese los hierros, y nosotros las costillas».

MAXIMILIANO GARCIA SORIANO, era yeclano de nacimiento y eldense de adopción por sus casi cuarenta años de residencia entre nosotros y por la



labor que realizó con su pluma y sus versos en pro de Elda desde «Idella», cuya dirección ostentó, «El Centenario», «Albor» y otras publicaciones.

Sus «Idellas», «Rápidas», «Charadas», «Bosquejos», «Retratos», etc., unas veces firmadas con sus iniciales y otras con los seudónimos «Magaso», «Pepito Tafalera» y otros, le califican como un versificador fácil, de mucha popularidad y costumbrista, y en mi



Serafíco

chos de sus versos ha dejado retazos de la historia menuda de nuestro pueblo, entrevista siempre a través del limpio cristal del más sano humor. La exigencia del espacio nos hace recoger solamente dos de sus versos más cortos, como los siguientes:

...Ya están contentos los mil (chiquillos) que en nuestra feria soñando están, y corren y saltan como los grillos por las maderas, con loco afán. ¡Cuánto estropicio...! ¡Qué algarabía, qué griterío más infernal...! Tras ellos, tieso, se pasa el día con cara fosca el Municipal.

—o—
Como en anteriores años unos van a Santa Pola pues dicen que aquellos baños son de refrescante ola. Otros a Alicante van y a Valencia otros también; otros en casa se están tranquilos, frescos y bien. Y hay quien se va a todo trapo resultando ya un derroche, a bañarse a nuestro «Sapo» de mañana, tarde y noche.

El sacerdote DON FRANCISCO MAESTRE PEREZ, cura párroco de la Misericordia, de Alicante, fue un poeta de fácil e inspirada pluma, con la que se complacía en cantar a la Virgen de Elda, su pueblo natal y a sus más puros amores terrenales: su madre y sus hermanas. Pero entre su extensa y variada producción poética tiene numerosos versos humorísticos, producidos por su natural tendencia a la jocosidad y simpatía. De entre ellos —«Carmen», «Cosas de mi pueblo», «Me dice el confesor», etc.— reproducimos el que sigue, por ser más corto y más insólita su composición:

A UN MEDICO MUY FEO Y ADEMAS DARWINISTA (Histórico)

Cierto médico muy feo, con muy enfático tono, defendía que del momento venía la humana especie. Yo le dije: Si, lo creo y no me dé más razones, pues para mí es cierta cosa, que es usted la mejor prueba.

Poeta festivo de primera magnitud es don EMILIO RICO

ALBERT, creador de la farsa lírica «El señor don Juan Tenorio o Dos tubos un real», en la que ha puesto lo mejor de su fértil ingenio y de su especial gracia, con un lenguaje tan propio en el que se juega con los modismos «elderos» y la astracanada, que ha quedado como tradicional para espectáculos parecidos. Sin embargo, y a pesar de nuestros esfuerzos, no hemos podido recoger obra poética festiva de Emilio Rico publicada, lo que nos imposibilita dar una muestra de su peculiar estilo.

De plena actualidad es el verso festivo de DON FRANCISCO TETILLA RUBIO, autor de copiosa producción poético-humorística, buena parte de ella recopilada en sus celebrados volúmenes «Conatos de humor» y la restante dispersa en la multitud de diarios, semanarios y revistas en las que «Pacotilla» —una de sus muchas firmas— ha prestado su valiosa colaboración. No nacido en Elda, sino castellano neto, sus largos años de estancia entre nosotros, su plena dedicación a los asuntos eldenses, y su incrustación decidida en la vida local, hace que le consideremos como uno de nosotros, como un eldense más, un relevante paisano por los numerosos servicios prestados a nuestra ciudad desde su puesto de información y de difusión de nuestras empresas, preocupaciones y logros, a todos los vientos de la Patria. Sus versos eldenses son numerosos —«Elegía al castillo de Elda», «Canto a Elda», «La mujer eldense», «Impresiones de un paleta en la Feria (del Calzado)», «Cartas de un emigrante», etc.— y como muestras hemos escogido un fragmento del titulado: «Memorias de un castellano rural», compuesto en lenguaje popular:

Hoy to ets distinto. Mi vida ha cambiado con venir a Elda donde saben jacer los zapatos como naide sueña.

Aquí, sin querer, te contagias a los cuatro días, u a los seis, te enreas con las pieles, las hormas, los pares, los cortes, las (suelas), y eres zapatero porque, con ejemplos, los demás te enseñan...

Y, para terminar esta relación, en la que tal vez haya quedado algún otro cultivador de este género poético, vienen dos miste-

riosos versificadores de nuestros tiempos, envueltos en el enigma de su identidad que no quiero desvelar en este lugar y momento, y adscritos —de plantilla podremos decir— a dos diferentes publicaciones eldenses, separada su edición en unos pocos años. El primero en el tiempo es «EL DUENDE DEL MONASTIL», que alegró las páginas de la revista literaria —la única revista literaria eldense— que se intituló «Dahellos», de 1949 a 1953. El segundo, actualísimo, se firma POETASTRO y asoma muy arramante en las páginas de este semanario VALLE DE ELDA. Nos consta que bajo la fantasmal sábana del «Duende» se albergó más de un vate zumbón, lo que explica algunas diferencias de estilo fácilmente perceptibles. He aquí un fragmento de un romance «duendesco»:

—Y dice, ¿qué «cinta» hacen,
que ya me siento animado?
—¿Qué me importa a mí lo que
(hagan
¡Todo es bueno si es barato;
y caballo por dos reales
no le mires el bocado!
Sean de amor o de miedo,
de locos o de atontados,
de historias o de aventuras,
hasta el más terrible «clavo»,
por dos reales cochinos
bien a gusto me lo trago.
Por eso noche tras noche
salgo corriendo p'abajo
con mi mujer y mi suegra,
con mi tía y mi cuñado,
mi caterva de chavales,
y a veces me llevo al gato;
que estando el cine a dos reales
no vamos a despreciarlo.



Y para terminar, una muestra, recientísima, del verso de nuestro anónimo colaborador «Poetastro», fragmento de su «Elegía del C. D. Eldense», publicada en diciembre del pasado año, que tuvo triste confirmación al descender el equipo a Tercera.

Don Club Deportivo Eldense equipo de honor y pro, las está pasando negras en Segunda División. Follones y malandrines al huésped no haciendo honor le han dado alevos palizas sin la menor compasión. Don Melilla abrió la herida, Málaga bien la ensanchó; empozoñola Algeciras, Mestalla p'al pelo dio; «San Fernando, San Fernan-
(do,

¿serás tu mi matador?...

Y con estos versos futboleros, tan modernos, se cierra esta visión esquemática de la poesía festiva eldense, muy digna, a mi modesto criterio, de salvarse de

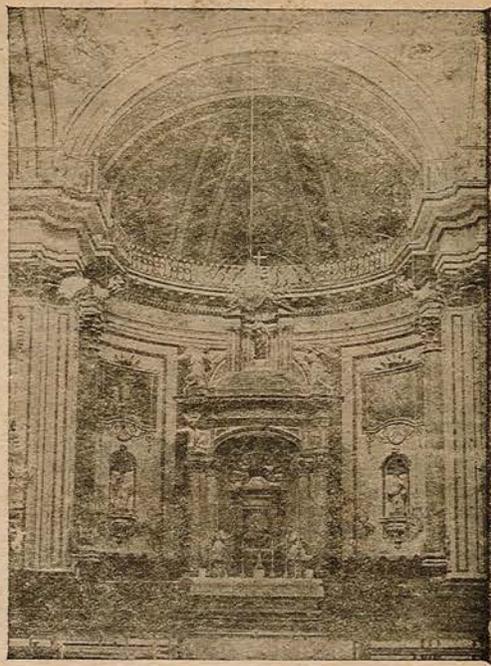
Un privilegio olvidado

Hace unas semanas, cuando repasábamos nuestros archivos a la búsqueda de datos precisos con los que perfilar un artículo sobre la iglesia de Santa Ana, que había de aparecer en la revista «ALBORADA», de nuestras fiestas mayores, tropezamos con unas referencias bastante curiosas e importantes que llamaron enseguida profundamente nuestra atención.

Se referían a unas determinadas concesiones o privilegios otorgados por el Pontífice Pío IX a nuestra iglesia de Santa Ana. Efectivamente, por un rescripto de 7 de julio de 1867, el Santo Padre Pío IX determinó agregar la capilla de Nuestra Señora de la Salud de la iglesia parroquial de Santa Ana, de Elda, a la Basílica de Santa María I Mayor, de Rom. Con el privilegio especial de que ganaran los fieles que la visitaran y orasen en ella las mismas indulgencias que si lo hiciesen en la propia Basílica romana. El mismo Papa, por otro rescripto de 1 abril de 1870, año XXIV de su Pontificado, se dignó conceder a nuestra iglesia que fuese agregada a la sacrosanta Iglesia Lateranense, madre y cabeza de todas las iglesias del orbe. En su virtud y para siempre, todos los fieles que visitasen Santa Ana, ganarían las mismas indulgencias que si visitasen la Lateranense, rogando a Dios por las necesidades y exaltación de nuestra Santa Madre Iglesia, extirpación de las herejías y sufragio de las almas del Purgatorio.

Estas concesiones y privilegios otorgados por el mencionado Pontífice lo fueron en virtud de petición formulada por el Doctor Don Indalecio Ferrando, ilustre eldense que llegó a ser Canónigo Secretario del Ilustrísimo Señor Obispo de Orihuela.

La lectura de los privilegios a los que nos venimos refiriendo despertó nuestro interés por el asunto, por considerar que se trataba de importantes concesiones no muy conocidas de los eldenses actuales. Suponemos que los privilegios continúan en vigor, pues estos bienes espirituales, sobre todo si se conceden «para siempre», como textualmente se hace constar en el segundo rescripto citado, no tienen por qué prescribir con el transcurso del tiempo ni por el hecho material y puramente accidental de la desaparición del templo



primitivo en los años de la guerra civil. Creemos que los privilegios se concedieron a la iglesia de Santa Ana, de Elda, entidad espiritual que se ha materializado de nuevo en el actual templo, el cual debe conservar todos los atributos y concesiones de que gozaba el anterior destruido.

Es ésta una cuestión que nos hubiera gustado someter a la autoridad eclesiástica antes de darla a conocer a nuestros lectores. Sin embargo, teníamos interés en divulgar la noticia en este número extraordinario de VALLE DE ELDA por considerarlo la ocasión más propicia, y no ha habido tiempo material para que recibiera el refrendo de la autoridad correspondiente.

Reciban, pues, nuestros lectores, esta primera noticia sobre un particular tan interesante para los buenos eldenses, con las naturales reservas a las que hemos hecho mención como demostración de la importancia histórica de nuestro primer templo y de la atención que mereció un día a la misma Roma, que lo enriqueció con estos inapreciables bienes espirituales.

A. R. G.

CICLISTAS Y MOTORISTAS

Pensad que sois los más débiles
No cometáis imprudencias.

VISITE
Cafetería KEOR

Martínez Anido, 19

la desaparición y olvido a que parecen estar condenadas cuantas obras literarias se encierran en estas hojas efímeras y volanderas que es llaman periódicos.

A. N.

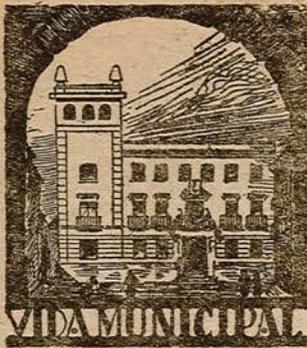
Relojería y Platería

ESTEVE

Para ser exactos
RELOJES EXACTUS
Compostura garantizada

Martínez Anido, 27 - ELDA

Cánovas del Castillo, 11 - PETREL



Extracto de los acuerdos adoptados por el Ayuntamiento Pleno celebrado el día 28 de los corrientes:

Autorizar la construcción de un edificio de planta baja y cuatro pisos en la calle de Fray Luis de Granada.

Fijar el recargo municipal sobre las cuotas de la Licencia Fiscal del Impuesto Industrial en el tipo del 18 por 100 que autoriza el Decreto de la Presidencia del Gobierno de 13 octubre 1961; y fijar igualmente en el 32 por 100 el recargo sobre las Cuotas que se liquidan por los conceptos correspondientes de la Tarifa I de la Contribución sobre las Utilidades de la riqueza Mobiliaria.

Aprobar definitivamente presupuesto extraordinario para la adquisición de terrenos con destino a la construcción sobre ellos del Matadero Municipal, y de pro fundización de pozos de agua de Salmos.

A continuación se procedió al estudio de las Ordenanzas Fiscales, acordando fijar el precio del metro cúbico sobrante de agua de abastecimiento domiciliario con destino a riego, en una peseta en el verano y setenta y cinco céntimos en el invierno, quedando las Ordenanzas modificadas en la forma indicada.

Modificar las tarifas indicadas en la Ordenanza que regula el abastecimiento de aguas potables a domicilio.

Efectuar diversas modificaciones en las Ordenanzas correspondientes al arbitrio fiscal para promover el vallado de solares; a derechos y tasas por miradores, toldos y puertas que abren al exterior; derechos y tasas por servicio de alcantarillado; licencias para construcciones de nueva planta, y obras de reconstrucción o reforma de fachadas.

COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

Aprobar relación de facturas. Aprobar catorce nuevos contratos de suministro de agua domiciliaria.

Autorizar a don Francisco Crespo García para que en su «Guía de Elda 1964» pueda poner «Patrocinada por el Excmo. Ayuntamiento».

Conceder ocho licencias de obras de reforma en viviendas.

Autorizar la construcción de un edificio para nave industrial en calle Santo Domingo de Guzmán.

DEMOGRAFÍA

Inscripciones efectuadas en este Registro Civil:

NACIMIENTOS

Día 11 agosto 1964.—Celso José hijo de Celso González Montoro y Concepción Sepulcre Rico. María del Carmen, hija de Manuel Merchan Murillo y Josefa Naranjo García.

Día 12.—María Purificación, hija de Aniceto Albuja Hernández y María García Duro. Alvaro, hijo de Francisco Luis Martínez Belda y Carmen Escandell Martínez.

Día 13.—Javier Tiberio, hijo de José Vidal Girona y Luisa Maestre Porta. Enrique Javier, hijo de Enrique Peinado Lillo y María del Carmen Cabrera Segura. Oscar, hijo de Juan Antonio Román Plaza y Micaela Her

nández Fernández. Delfina, hija de Joaquín Sanz Gracia y Delfina Blanes Payá.

Día 14.—Enrique, hijo de Enrique Verdú León y Remedios Guarinos Gómez. José Antonio, hijo de Silvano Galdón López y María Gallego Trillo. Isidora, hija de Antonio López Morato y María Luisa Argumanez Sánchez. Carmen, hija de Antonio López Díaz y Carmen Berná Gó rardo. María Salud, hija de José Vera Juan y Consuelo Juan Martínez.

Día 15.—María Soledad, hija de Gonzalo Rico Rufino y María Rico Monllor. Vicente José, hijo de Vicente Reig Galvañ y Dolores Juan Lázaro. José Francisco, hijo de Rafael Brotóns Romero y Rosa Pérez Díaz. María Lidia, hija de Antonio Cremades Gras y Lidia Pérez Hernández.

16.—José Joaquín, hijo de Pedro Rico Romero y Juana Esteban Alberó. Ildelfonso, hijo de Ildelfonso Martínez Ródenas y Carmen Monge Montón. María Josefa, hija de Martín Contreras Vergara e Isidra Pastor Giménez. María Herminia, hija de José Morán González y Herminia Escandell Martínez. María de los Angeles, hija de Enrique Maestre Alemany y Piedad Valero Navarro. Blanca, hija de Norberto Romero Barceló y Amparo Cutillas Marhuenda.

Día 17.—Alejandra Inmaculada, hija de Armando Yáñez Falcó y Mercedes Soler Valera. Antonio, hijo de Antonio Grau Verdú y Amelia Rico Milán. José, hijo de Antonio Calderón Sáez y Vicenta Carlos Marcilla. Silvia, hija de Alfredo Mira Girona y Teresa Audinis Nogal. Manuel, hijo de Manuel Fíllol Herrero y Dolores Martí Jover.

Día 19.—Joaquín, hijo de Carlos José Arenas Vicedo y Josefa Luisa de Bedmar de Labra.

Día 21.—Emiliano, hijo de Emiliano Bellot Busquier y María Elna Sempere Elordi.

MATRIMONIOS

Día 12 agosto 1964.—Julián Bañón Giménez con Inés Martínez Deltell (Inmaculada).

Día 14.—José María Sanchis Ferragut con Asunción Pérez Cortés. (Santa Ana). Juan Pastor Miró con Ursula Pérez Cortés (Santa Ana).

Día 15.—Emilio Gisbert González con Avelina Pérez Ortega (San José Obrero). Gabino Marcos Bernal con Isabel Arnedo Toledo (Santa Ana). José Bernabé Antolín con Josefa Puche Martínez (San José Obrero).

Día 16.—Manuel Juan Vera, con Rosa Guillén Tomás (Inmaculada).

Día 17.—Elías Peiró Vidal con Magdalena Remedios Pérez García. (Santa Ana). Fernando Cabrera García con María Luz



Redacción y Administración

Moscardó, 1 - 1.º
Teléfono 300

PRECIOS DE SUSCRIPCION

	España	Extranj. (1)
Un semestre	75'—	100'—
Un año	150'—	200'—

(1) Excepto Hispanoamérica, Marruecos y Filipinas; para los que rige la misma tarifa que para España.

NOTA.—Las suscripciones de fuera de Elda se abonarán por anticipado por Giro Postal u otro medio de fácil cobro.

MEDICOS DE GUARDIA

para el domingo 6 de septiembre

Sólo para casos de urgencia y desde las 9 de la noche del sábado hasta las 9 de la mañana del lunes.

EN ELDA:

D. Constantino Calabuig Más

EN PETREL:

D. Antonio Payá Juan

Farmacias de Guardia

Sábado, 5 D. José Pérez
Domingo, 6 D. J. M. Hernández

Lunes y martes D. Ramón Rico
Miércoles y jueves D. E. Vera
Viernes D. Juan Verdú

García Abellot (Santa Ana). Ramón Navarro Pla con María Salud Cremades Páez. (Santa Ana). José María Zahonero Virgilio con María de los Angeles Amat Martínez. (Inmaculada).

Día 20.—Fernando Pérez Martínez con Asunción Jover García. (Inmaculada). Francisco González Esteve con Consuelo Jover Pau. (Inmaculada).

DEFUNCIONES

Día 12.—Manuel Lorente Busquier, de 70 años.

Día 17.—Antonio Soler Pérez, de 25 años. Luftrida Yáñez Pérez, de 83 años.

RESUMEN

Nacimientos	33
Matrimonios	14
Defunciones	3



HORARIO DE MISAS PARA MAÑANA DOMINGO

PARROQUIA DE SANTA ANA.—A las 7, 8'30, 11 y 12 de la mañana y 7 de la tarde.

PARROQUIA DE LA INMACULADA.—A las 7'30, 9 (parroquia transmitida por Radio Popular), 11'30 y 12'30 de la mañana.

PARROQUIA DE SAN JOSE OBRERO.—A las 7'30 y 10'30 de la mañana.

HOSPITAL MUNICIPAL.—A las 8 de la mañana.

COLEGIO DE LAS HH. CARMELITAS.—Campico—A las 12 de la mañana.

GUIA LITURGICA

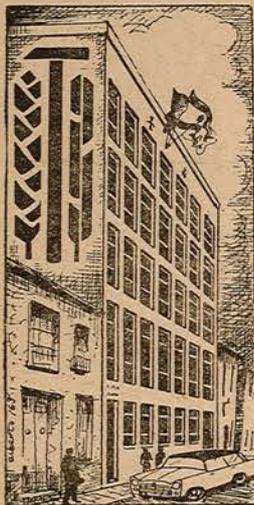
Domingo XVI después de Pentecostés. Misa propia. Gloria. Credo, Prefacio de la Santísima Trinidad.

CUPON PRO-CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS

Viernes, 28.....	522
Sábado, 29.....	150
Lunes, 31.....	121
Martes, 1.....	043
Miércoles, 2.....	219
Jueves, 3.....	

Conceder licencia de apertura de restaurante-cafeteria-bar en el Palacio de la Feria del Calzado y de una peluquería de señoras en Pizarro, 4.



Evolución de las relaciones patrono-obrero

Un estudio a fondo de la evolución que ha sufrido durante estos últimos veinticinco años la relación patrono-obrero, o dicho con mayor amplitud y elasticidad, pero tal vez con mayor exactitud, la relación existente entre la clase hoy llamada económica y la clase llamada trabajadora o social en sentido estricto y elemental (pues en sentido lato ambas clases constituyen factores sociales y factores de

trabajo, aun cuando ese trabajo y esa posición en la sociedad sea respectivamente, muy distinta). Un estudio a fondo, hemos dicho, de la cuestión exigiría un examen muy minucioso en varios de sus aspectos fundamentales, pero no vamos sino a tratar más que uno de ellos, es decir el que abarca su campo en el sentido estructural.

Con buena predisposición entre las clases, se ha fomentado un mayor equilibrio económico-social, haciendo desaparecer en parte las causas de aquella miseria, que los que no la conocieron no puedan valorar en toda su plenitud, pero que saben valorarla quienes fueron sus víctimas y ahora se sienten libres de ellas.

Desde luego, aún quedan vestigios de hermetismo negativo, y esto tanto en el jefe de empresa, de alma feudal, como en el productor, de alma resentida. Y

aunque esto último sea más perdonable, por ser esa actitud esterilizadora y negativa hay que buscar algo que valga para todos y sea suficientemente social.

Y esta conquista sólo la da y mantiene el cambio en su aspecto estructural. Esos cambios nos lo dan las instituciones públicas, los progresos formales en el campo jurídico; los métodos más perfectos y más ágiles en la solución de las diferencias, etc. Es decir, todo lo que es mejora institucional y de nueva estructura contribuyen mucho más a la liberación efectiva que la triste lucha de clases con su triste resentimiento.

Pero esto sólo se puede hacer con cierta dosis de fe y con una íntima y leal colaboración de los unos y de los otros.

Y de este modo es indudable que a estos veinticinco años de lograda paz, de progreso, de dig-

nificación y de orden, con un pasado hermoso, podamos añadir otros veinticinco años venturosos para el futuro de España.

El Colegio de Segunda Enseñanza es de todos y para todos.

Hijo de Antonio Vera Romero

Comunica a su distinguida clientela y amigos la apertura de su nuevo despacho al público de ARTICULOS PARA EL CALZADO en

FAL CONDE, 52 - Teléfono 915

donde se le atenderá gustosamente, además de seguir haciéndolo en su local de Avenida Chapí, n.º 11 - Teléfono 475.

HERNIADOS

El Gabinete Ortopédico «HERNIBIEN», bajo prescripción facultativa, resolverá su caso por difícil que sea, con su aparato automático (patentado), sin tirantes ni presiones molestas. Aparatos para elevación de estómago, etc.

Pasamos consulta en Elda, el día 14 de cada mes de 10 a 2, en la clínica del doctor Molina, Queipo de Llano, 30, (c. e. s. número 15874).

Jardines de Castelar ♦ ELDA ♦

GRANDES VERBENAS organizadas por la Comisión Municipal de Fiestas con motivo de nuestras Fiestas Mayores.

DIA 7

2 MAGNIFICAS VERBENAS 2

Amenizadas por las orquestas de gran atracción músico-vocal

Los Premiers y Los Flamings

Con la actuación de gran éxito de las siguientes figuras internacionales

Sonia Perla

Vedette de la canción cubana y ritmos tropicales

Mary Sánchez y los Bandamas

Triunfadores de las mejores Salas de Fiestas de Europa

Romero

Humorista y presentador de TVE

CARACOLILLO

y su BALLETO ESPAÑOL cuyo arte excepcional triunfa en el mundo entero

Presentación en ELDA de la estrella de cine y TVE

CONCHITA BAUTISTA

DIA 8

2 MAGNIFICAS VERBENAS 2

con las orquestas de gran atracción músico-vocal

Los Premiers y Los Flamings

y la actuación de gran éxito de las siguientes figuras internacionales

Sonia Perla

Mary Sánchez y los Bandamas

Romero

CARACOLILLO

y su BALLETO ESPAÑOL

Presentación en ELDA de la triunfadora del Festival de la Canción Mediterránea y primera figura de la Canción

SALOMÉ

DIA 9

2 MAGNIFICAS VERBENAS 2

con las orquestas músico-vocales de gran atracción

Los Premiers y Los Flamings

y la actuación de extraordinario éxito de las figuras internacionales siguientes:

Sonia Perla

Mary Sánchez y los Bandamas

Romero

CARACOLILLO

y su BALLETO ESPAÑOL

Presentación en ELDA de la estrella y primera figura en canción moderna y TVE

AMPARO MADRIGAL

En la verbena de la noche, la Comisión de Fiestas, portadora de la voz de todos sus admiradores, rendirá un homenaje de cariño y simpatía con motivo de su adós a la escena, a la genial artista

JUANITA REINA

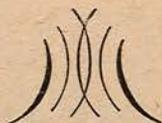
que con su presencia y donaire adornará el escenario de los JARDINES DE CASTELAR

NOTAS. — La reserva de una mesa comprende SEIS SILLAS solamente. El escenario gozará de una magnífica iluminación con veinticinco potentes reflectores.

CALZADOS

DUVER

ES CALIDAD



CALZADOS DUVER

DESEA A TODOS VDES.

FELICES FIESTAS

la escuela y
EVT y ameb

KIGAL

che. la Comisión
la voz de todos
ra un homenaje de
motivo de su abito
la escuela

EINA

los JARDINES DE CAS-
ncha y donarce adonard

El aullido de las sirenas

Sr. Director de VALLE DE ELDA.

Plaza.

Muy señor mo y amigo:

Aunque me consta que no pue de haberle pasado desapercibido el enjundioso trabajo que en la sección «Madrid al día» de ABC, correspondiente al 24 del actual, apareció para solaz y consuelo de cuantos sufrimos los sirenazos de los prepotentes industriales el denses (y no digo prepotentes industriales, puesto que son ellos los que creen acrecer su personalidad como industriales con los alaridos de sus sirenas), he creído oportuno remitirle dicho trabajo con ruego de que lo publique a continuación del que Vd., con su habitual gracejo, pergeñará sin duda fustigando a cuantos creen que aún estamos en la época en que el tener reloj era sólo patrimonio de unos pocos. Hay que ridicularizar a estos elementos que se empeñan en destrozar nos los nervios y rogar al Sr. Alcalde que dicte de una vez un bando —para ser cumplido, ¡eh!— acabando con los ruidos de motos, motocarros, bocinas y sirenas; esas sirenas tan bien amadas el siglo pasado, por ser signo de eso tan rimbombante que nuestros abuelos llamaban El Progreso. Y que no salga nadie diciendo que las campanas de la iglesia y tal, como he tenido ocasión de oír comentar para bo chorno de cuantos escuchamos tal barbaridad. Las campanas —y no soy poeta ni beato— no son ruido ni alarido. Son la voz dulce que convoca a oración y trasmite a todos alegría y pesares. Las horrisonas bocinas mal llamadas sirenas, son, por el contrario, molestas, apabullantes y origen de continua indignación, de la que me hago eco por medio de estas rápidas y mal hilvanadas líneas.

Un afectuoso saludo de su buen amigo y servidor.

M. M.

Madrid al día

Un lector me escribe sobre las sirenas, ofreciéndomelas como tema de uno de estos comentarios. Con el deseo de satisfacer al amable comunicante, y dar a mi trabajo el aval de la ciencia histórica, he husmeado por una serie de libros para explicarles a us tedes con verdadero conocimiento de causa qué son las sirenas.

Me enteré que eran tres hijas del río Aqueloo y de la ninfa Caliope, que se llamaban, según unos autores, Partenope, Leucostia y Ligea, y, según otros, Agloeferia, Telsipia y Pisonea, que ya es llamarse. Estas tres jovencitas se dedicaban a cantar entre las rocas con tal gracia, que no había navegante que no perdiera el rumbo y fuera a estre-

llarse contra los acantilados. Lo malo era que luego las sirenas los decoraban. Los hombres de entonces venían, pues, a ser una especie de «menú turístico» al revés.

Quando ya me estaba interesando la historia de las hijas de aquel Manzanares con toda la barba, me di cuenta que no eran éstas las sirenas de que me hablaba la mencionada carta, ya que las mías adormecían a los viajeros más despiertos, y las de mi amigo, por el contrario, despertaban a la persona más profundamente dormida. Me explicaré. Por lo visto, junto a su ca-



sa en la calle de Sáinz Calvo funciona una fábrica que congrega a sus obreros a «sirenazos». No vale esconder la cabeza bajo la almohada, taparse los oídos con cera o pretender ignorar olímpicamente el alarido mecánico; los largos toques de sirena ponen en pie a todo el mundo: hombres, mujeres y niños.

Como éste no es un problema particular, sino bastante generalizado —a los vecinos del Mercado Central de Pescados, del que hablaba el otro día, por ejemplo, les ocurre exactamente lo mismo a las cinco de la mañana—, ¿sería mucho pedir que fuera seriamente considerado? El Bando del Silencio prohíbe ruidos a todo volumen, escapes ruidosos en los vehículos y mil cosas más, pero ¿qué es éso en comparación con el terrible rugido de una atronadora sirena? ¡Pi cadura de mosquito, como diría el castizo.

Los diccionarios, que no siempre dicen tonterías, definen a la sirena como «tipo que se oye a mucha distancia y que se emplea en los buques y fábricas para avisar». Como no veo la utilidad, en el caso de las fábricas, para indicar la entrada al trabajo a «mucha distancia», ya que bastan uns palmadas o un discreto timbre para cumplir la misma función, pensaré que el «sirena» es una forma de decir «aquí estoy yo» y éso, naturalmente, les importa muy poco a los vecinos que lo saben de sobra.

Castigar ruidos de segunda división y permitir ruidos can-

OIGA, AQUÍ...

La Casa de las Tartas

Especializada en los más selectos sabores nacionales

En sus fiestas de septiembre, siempre tendrá una tarta a su disposición fresca y exquisita

Elija su gusto y nos complacerá

Casa premiada en el I Certamen Nacional Artístico de Pastelería, en Barcelona, con medallas y diploma 1957

Dulces JEZABEL

Martínez Anido, 32

ELDA

Si desea fabricar mejor, acuda a

Luis Navarro Esteve

Fal Conde, 4 - Teléfono 233 - ELDA

Que le ofrece sus artículos a los mejores precios

VENGA Y SE CONVENCERA

peones de Europa», me parece bastante incongruente.—Rafael de GONGORA.

Nota de la Redacción.—Con gusto atendemos el ruego de nuestro buen amigo M. M., publicando el artículo que apareció en «ABC» sobre las «sirenas», y al que hace referencia. Pero nos ha parecido que, como presentación del mismo, nada mejor que su misma carta, ni nada con más fuerza que los argumentos y comentarios que él dedica al tema, el cual, por otra parte, no es nuevo en estas columnas.

No hace falta decir que suscribimos cada una de las frases de la carta reproducida, lamentando que el mal al que se refiere no haya tenido hasta la fecha remedio —un remedio bien sencillo, por cierto— y que, por el contrario, se haya agravado por la autorización concedida, al parecer, para la instalación de una nueva sirena en una fábrica de nueva planta, recientemente inau-

gurada en una zona que hasta ahora era bucólica y tranquila, muy cercana a un flamante barrio residencial. Realmente lamentable. Pero no perdamos la esperanza de que alguna vez comience la preocupación por conseguir el silencio, esa tranquilidad ciudadana contra la que están atentando masivamente las «sirenas», los motocarros, los escapes libres de las motos, y tantas otras cosas.

Eldense: Si piensas en el porvenir de tus hijos, preocupate y presta tu ayuda al Colegio.

SE VENDEN:

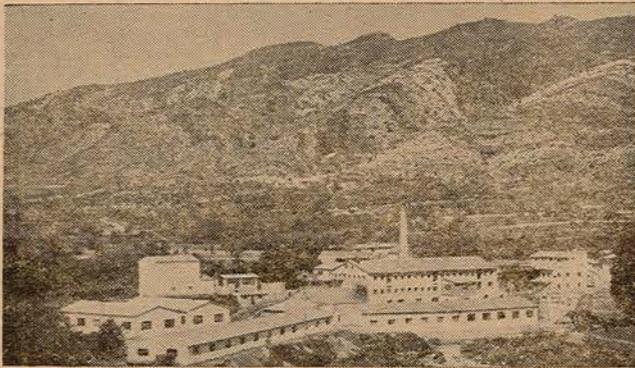
2 máquinas RONA para pegar Luis XV, automáticas.

1 máquina de montar con hilos.

Carretillos.

Rafael Sirvent Cantó

Cristodel Buen Suceso, 17



Vista general de la factoría de PLANTINA en Beccite

PLANTINA

Saluda a sus clientes y amigos
con motivo de las Fiestas
Mayores de Elda

La flexibilidad, inalterabilidad y poder
de absorción hacen de PLANTINA la
planta ideal para la industria del calzado

VISITEN
NUESTROS
STANDS
EN
LA
V FERIA
INTERNACIONAL
DEL
CALZADO
EN
ELDA



Flores naturales -- Semillas

La Casa de las Flores

General Mola, 2

Extenso surtido en cuadros
al óleo

Muchas novedades para regalos

Semillas -- Flores naturales

Ferretería EL PROGRESO

Ultimas novedades
Artículos domésticos
Baterías de cocina de todas clases
Hornillos
Cocinas a gas butano y petróleo
Neveras metálicas

Mejor precio - Mejor calidad

No rompe la ropa...
Lavadora EDESA

Enfría más...
Frigorífico EDESA

La que mejor cocina...
Cocina EDESA

Agua caliente segura...
Termo EDESA

Venta y taller oficial de servicio:
Establecimientos DOMENECH

TACONES

GARRIGOS

HORMAS

Daniel Garrigós López

General Moscardó, 60

Teléfono 890

ELDA

Taller-Escuela Sindical del Calzado

APERTURA DEL CURSO
1964-65

CLASES PRACTICAS

Queda abierta la matrícula para asistir a las clases de este centro. Podrán matricularse todos los jóvenes de ambos sexos, debiendo verificar la inscripción en las oficinas de la Casa Sindical, sita en la calle de Menéndez y Pelayo, núm. 11, durante las horas de 9 a 14.30 y de 17 a 20.

Para ambos sexos: Dibujo, Mo de los y Patrones, Cortadores.— Para alumnos: Zapateros manuales. Zapateros mecánicos.— Para alumnas: Aparadoras. Corte y Confección.

Como complemento de la formación de los alumnos, se realizan excursiones y asisten a la proyección de documentales instructivos en el Salón de Actos de la Delegación Comarcal de Sindicatos, así, como alfi nalizar el curso, el acostumbrado viaje de estudios que viene realizándose anualmente.

Hay instituidos por el centro, premios para los alumnos que se distinguen por su aplicación, aprovechamiento, asistencia, puntualidad, comportamiento, etc. Igual mente propuesta a la Jefatura Nacional de la Obra, de un beca-rio distinguido, que este año se ha sido concedido al alumno Antonio Rico López, siendo recibido por el Caudillo y otorgándosele un premio en metálico de 2.000 pesetas.

El material necesario, tanto para las clases teóricas como prácticas será facilitado gratuitamente por la Escuela, siendo gratuitos la matrícula y estudios.

Este citado Centro ha conseguido en el curso 1962-63, el Campeonato Nacional de Zapatería en la modalidad de Modelistas-Patronistas concedido al alumno Juan Romero Ibáñez, siendo recibido igualmente por su Excelencia el Jefe del Estado, otorgándosele premio en metálico de 2.000 pesetas.

Asimismo ha conseguido en el curso 1963-64 tres campeonatos regionales, pasando a la Fase nacional, que se celebrará en fecha próxima en esta localidad coincidiendo con la Feria Internacional del Calzado e Industrias Afines.

Se pone en conocimiento que el número de plazas es limitado, es decir, 50 para alumnas y otras 50 para alumnos.

Las clases darán comienzo el día 21 del mes actual.

La Dirección

MATERIAS QUE SE
EXPLICARAN

Matemáticas, Ciencias, Tecnología del calzado, Geografía Económica, Formación Religiosa, Formación del Espíritu Nacional, Formación Sindical, Lengua Española. Además de estas materias, se darán enseñanzas de Hogar para las alumnas.

Estas clases teóricas, ampliación de la Enseñanza Primaria, pueden considerarse, por el desarrollo de sus programas, como de Enseñanza Media. Un cuadro de profesores (especializados en cada una de sus materias) explicará las distintas asignaturas.

Radio Popular de Elda y Petrel

Domingo 6 de septiembre

MAÑANA: 8.50. Apertura; 9. Santa Misa; 10. Club de mañana; 11. La noticia de hoy; 11.05. Orquestas famosas; 11.30. Aires de España; 12. Angelus y Santoral; 12.05. Disco nuevo; 12.15. Desfile flamenco; 1. Boletín informativo; 1.15. Club del oyente; 2. Bendición de la mesa;

SOBREMESA: 2.10. Variaciones musicales; 2.30. Radio Nacional de España; 3. El Séptimo Día; 3.30. La Tempestad (Zarzuela completa);

TARDE: 5. Musicorama; 5.15. Ritmos en la tarde; 6. Estudiantina; 7. Angelus y Santo Rosario; 7.30. Música para usted;

NOCHE: 8. Feria; 8.30. Club del oyente; 9. Desde la Quinta Avenida; 9.15. Música regional; 10. Radio Nacional de España; 10.15. Trío en la menor, opus 50 (Tchaikovsky); 11.05. Buenas noches; 11.10. Oración y cierre.

Martes 8 de septiembre

TARDE: 3.30. Marina (Zarzuela completa).

NOCHE: 8. Feria; 8.30. España Social; 10.15. Julieta y Romeo (Retablo en las Ondas).

Miércoles 9 de septiembre

TARDE: 3.30. La Tabernera del Puerto (Zarzuela completa).

NOCHE: 8. Feria; 10.15. Nocturnos (Debussy); Rapsodia Española (Ravel).

CASA

Alfonso

Tejidos

General Mola, 22

ELDA

CARTELERERA

CINÉ

GLORIA

De sábado a lunes
Dos soberbios estrenos
La ley de los sin ley
por Ivonne de Carlo
cinemascope y technicolor
Ensayo general para la muerte
por Susana Campos
(Autorizado mayores 18 años)

Coliseo y Terraza

De sábado a lunes
Colosal programa doble de
estrenos
El Inspector
cinemascope y technicolor
por Stephen Boyd
Cómo triunfar en amor
(Autorizado mayores 18 años)

Castelar - Cervantes y Terraza

A partir del sábado
Magnífico programa doble con el estreno en cinemascope y technicolor
Regalo para soltero
por James Stewart y Sandra Dee
Sexto fugitivo
por Richard Widmark
(Autorizado mayores 18 años)

Ideal Cinema

A partir del sábado
Sensacional estreno en
cinemascope y technicolor
La gran muralla
Y
Complementos y Noticiero NO DO
(Autorizado mayores 14 años)

CAPRI

HOY, sensacional programa
doble con el estreno
Nunca debieron amarse
y otra formidable película
en technicolor
(Autorizado mayores 16 años)

Teatro - Cinema Cantó

Desde el sábado
El mejor estreno de la temporada
55 días en Pekín
por Charlton Heston, Ava Gardner y David Niven
y estreno del documental en color
Antonio en las cuevas de Nerja
(Tolerado menores)

CINE ALCAZAR

De sábado a lunes
Gran programa doble con el
estreno
Héroes de tachuela
por Stan Laurel y Oliver Hardy
El secreto de Mónica
por Carmen Sevilla
(Tolerado menores)

Terraza ROXY y GOYA

HOY, dos magníficas películas
Rocío de la mancha
eastmancolor - Rocío Durcal
El analfabeto
eastmancolor - Cantinflás
(Tolerado menores)

Cine Regio (Petrel)

HOY, extraordinario estreno
Los jóvenes salvajes
por Burt Lancaster
Dulce pájaro de juventud
cinemascope y technicolor
por Paul Newman
(Autorizado mayores 18 años)

PLAZA DE TOROS

Martes, 8 - 5:45 tarde
6 magníficos novillos 6
de D. Ignacio Ortega, para
Antonio Martínez «Pío»
Rafael Roca
y
José Guisado

PLAZA DE TOROS

Domingo y lunes
Magnífico programa doble
en technicolor
El tigre de Esnapur
Y
La tumba india
(Autorizado mayores 16 años)

Terraza Roxi - Lis - Goya

A partir del miércoles, día 9
Delicioso estreno en technicolor
El ídolo de Acapulco
por Elvis Presley (versión original)
La misteriosa dama de negro
Kim Novak - Jack Lemon
(Autorizado mayores 18 años)

REX y LIS HOY, divertido estreno en eastmancolor

Fin de semana
por José L. López Vázquez
La máscara del dolor
por Frank Sinatra
(Autorizado mayores 18 años)

55 días en Pekín

Nacionalidad: Norteamericana.
Director: Nicholas Ray.
Intérpretes: Ava Gardner,
Charlton Heston, David Niven.

Película colosal, de grandes masas y grandes escenarios, en la que se relata la aventura de las representaciones europeas que resistieron la acometida de los «boxers», ante la pasividad de los ejércitos imperiales chinos, cuando no con su ayuda. Los ambientes están reproducidos con gran sentido de la fidelidad y los medios puestos al servicio de la acción son realmente impresionantes. La película es interesante y se siguen sus incidencias con expectación. La dirección ha sabido conjugar con acierto el colosalismo de sus escenarios con el dramatismo del relato. La labor de sus intérpretes es excelente.

Cómo triunfar en amor

Nacionalidad: Franco-italiana.
Director: Michel Boisrond.
Intérpretes: Dany Saiva, Jean Poiret, Jacqueline Mailland.

Comedia francesa, llena de humor y de peripecias, cuyos protagonistas son un matrimonio y la madre de la esposa. To-

do el film está impregnado de una comicidad que hace pasar un rato entretenido al espectador. El director sabe matizar y dosificar el elemento cómico, para no caer en la astracanada, logrando, en suma, una acertada película.

Ensayo general para la muerte

Nacionalidad: Española.
Director: Julio Coll.
Intérpretes: Susana Campos,
Carlos Estrada y José Bodalo.

Un autor teatral utiliza a su propia mujer para ensayar sus argumentos aún no escritos, lo que le permite conocer cómo reaccionarán sus personajes. Cuando conoce la infidelidad de la esposa, el ensayo se convierte en una auténtica realidad, cuyo fin es la muerte. Se intenta relatar un crimen perfecto, que no se logra por ese nimio detalle que es la pista que conduce al esclarecimiento de los hechos. La película está bien llevada e interpretada y el tema posee calidades cinematográficas.

Fin de semana

Nacionalidad: Española.
Director: Pedro Lazaga.
Intérpretes: José Luis López Vázquez, Antonio Ozores, Elvira Quintillá.

Relato entrecruzado de un fin de semana de los empleados de una empresa madrileña, desde el botones al jefe. Un capítulo sentimental, otro picaresco, otro humorístico, otro bordeando lo dramático. Tono generalmente cómico, que hace pasar bien el rato. Buena ambientación e interpretación.

La gran muralla

Nacionalidad: Japonesa.

Director: Shigeo Tanaka.

Intérpretes: Sintaru Katsu, Fujiko Yamamoto, Kojiro Jon-go.

Relato del reinado del emperador chino Shih, que pese a sus buenos propósitos e intenciones al hacerse con el poder, termina convirtiéndose en un tirano, siendo el creador de la gran muralla china. Guerras, atentados y toda suerte de violencias, culminan en el asesinato del tirano, espectacular y estremecedor. El film pertenece al género colosalista, y en sus dos horas de proyección, el espectador puede admirar paisajes e interiores bellamente fotografiados en color. La dirección ha tratado de exponer, a través de primeros planos, la compleja psicología de los personajes. Bien ambientada e interpretada de acuerdo con el arte representativo de los japoneses.

Héroes de tachuela

Nacionalidad Norteamericana.

Director: Hal Roach.

Intérpretes: Stan Laurel y Oliver Hardy.

Durante la guerra de 1914, los norteamericanos reciben la orden de lanzarse al asalto. A uno de los soldados —Stan Laurel— se le da la orden de mantener la posición. Con los sucesivos avances, queda la trinchera aislada, y al llegar el armisticio sigue en su puesto. Pasan veinte años más y Stan Laurel sigue de guardia. La película, a pesar del tiempo transcurrido desde su estreno antes de 1936, conserva su gracia, y en ella podemos volver a ver el estilo inconfundible de los dos cómicos que en un tiempo acapararon la fama mundial en su género.

El idolo de Acapulco

Nacionalidad: Norteamericana.

Director: Richard Thorpe.

Intérpretes: Elvis Presley, Ursula Andrews, Elsa Cárdenas.

Canciones y más canciones del popular Elvis Presley, dentro de una trama sencilla, que tiene como escenario la bellísima bahía mejicana de Acapulco. Todo ello, junto con algunas complicaciones sentimentales en un ligero idilio que acaba bien, hacen pasar un rato distraído al espectador. La acción es lo suficientemente amable para no causar cansancio, cooperando sin duda a ello la contemplación de bellos rincones, que capta la cámara en planos de gran efecto plástico y buen color. Presentada en el idioma original, con subtítulos en español.

El Inspector

Nacionalidad: Norteamericana.

Director: Philips Dunne.

Intérpretes: Stephen Boyd, Dolores Hart, Leo McKern.

Impulsado por el renombrado

to de un amargo recuerdo, un inspector de policía intenta por todos los medios proteger a una muchacha judía, perseguida por los «nazis». La acción, que comienza en Holanda en 1946 y acaba en Palestina, se basa en hechos políticos de la última contienda mundial. Cuanto sucede no pasa de ser un episodio sentimental de los protagonistas. La película interesa por su contenido profundamente humano. Fotografías de Amsterdam y Tán-ger, en logrado color.

La ley de los sin ley

Nacionalidad: Norteamericana.

Director: William F. Clakston ton.

Intérpretes: William Bendix, Dale Robertson, Ivonne de Carlo.

Se va a juzgar a un joven por asesinato. El padre, persona influyente, trata de llevar las cosas por el camino más favorable, pero el inflexible juez busca todos los medios que le permitan hacer triunfar la legalidad. Situada la acción en Kansas, en 1889, impera en ella la lucha entre los que defienden la ley y los que todo lo fian a la rapidez del revólver. Se trata de un «western» que profundiza en el estudio de las psicologías de los personajes, estando además bien ambientado.

Regalo para soltero

Nacionalidad: Norteamericana.

Director: Henry Koster.

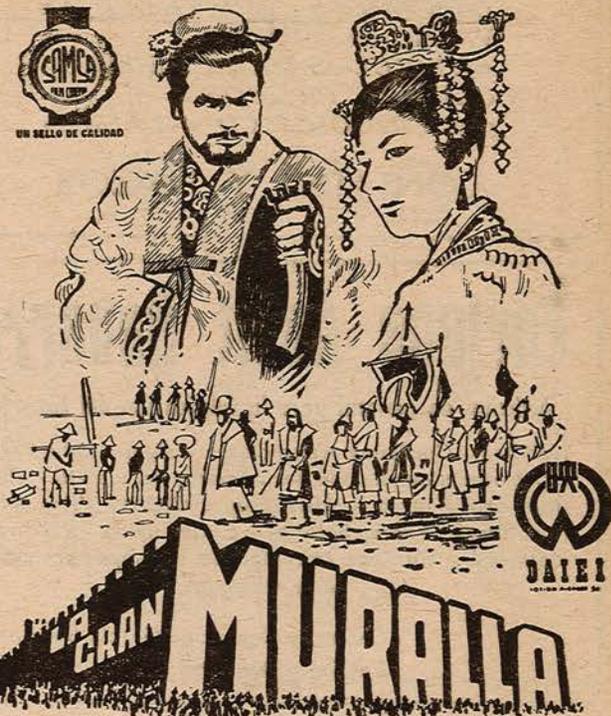
Intérpretes: James Stewart, Sandra Dee, Philippe Forquet.

El problema de la educación y vigilancia de los hijos en la adolescencia es cosa que preocupa al protagonista de esta película, presidente de una institución pedagógica. Incansablemente, sigue los pasos de una de sus hijas, jovencita de la nueva ola, que frecuenta ambientes peligrosos. La acción, muy americana, es divertida y cuenta con grandes aciertos de dirección y secuencias de humor.

IDEAL CINEMA

Inauguración temporada de invierno de grandes estrenos

A partir del sábado 5 de septiembre



Esta película no se proyectará durante esta temporada en ningún otro salón de esta población ni de sus barrios.

“EL OCASO, S. A.”

Compañía de Seguros y Reaseguros

Ramos en que opera:

Decesos - Accidentes

Vida - Incendios - Transportes

KIOSCO

Castelar

Aperitivos y helados

Viuda de José M. Amat

ELDA

Pastelería y Horno

Antonio Maura, 23

ELDA

Viuda de
Jenaro Juan Romero

Taller de
Troquelado

Gral. Moscardó, 5

Teléfono 448

ELDA

Repostería

VESPA CLUB

Los más selectos
aperitivos y cafés

Atendido por el
simpático
barman RAFAEL

Sintoniza RADIO ELDA. Los mejores programas, RADIO ELDA.

EL PORVENIR

ANTONIO NAVARRO BENITEZ

LAMPARAS - CRISTALERIAS
VAJILLAS - JOYERIA
ARTICULOS PARA REGALO
OLLAS A PRESION
y el FRIGORIFICO «ALASKA»

CONTADO Y PLAZOS

Enrique Amat Navarro

Artículos en general para la fabricación del calzado

Hebillas - Cordones varias clases - Agujas industriales especiales alemanas en los números del 9 al 18 - Plásticos oro y otros - Hilaturas - Ojetes - Remaches
Fornituras - Forrar botones - Cintas nylon - Refuerzos cinta faja - Anillas e infinidad de apliques para calzados y derivados

Central y Despacho: García Uvalde, 15
Teléfonos 806 y 965

PRADIAL

Distribuidor para esta zona de electrodomésticos FAOGAR

Iglesia, 11 ELDA

Teléfono para avisos 868

¡No más averías! Garantizamos reparaciones eléctricas en el día

Trajés de chaqueta - Conjuntos - Bolsos
Perfumes - Últimas novedades en

MABEL

Queipo de Llano, 6 - ELDA

Visite

Casa FAYAGO

Restaurada totalmente

CAFE EXPRESS

PETREL

El pasado lunes y ante el altar mayor de nuestra Parona la Virgen de los Remedios, se unieron en el sagrado vínculo del matrimonio la feliz pareja formada por nuestro enrañable compañero y familiar don Ramón Vera Gil y la simpática y encanadora señorita Consuelin Martínez.

Bendijo la unión el cura párroco don Jesús Giner Zaragoza, quien, después del Evangelio, dirigió a los desposados una sencilla plática. Durante la Santa Misa, nuestro compañero Oscar Poveda cantó magistralmente el «Ave María» de Gounod y unas plegarias a la Virgen.

El templo se hallaba adornado con profusión de flores, artísticamente dispuestas por las señoritas Pilar Perseguer y Pilar Villaplana.

Los novios entraron en el templo acompañados por doña María Gil de Vera, madre del novio, que actuó de madrina, y don Jesús Martínez, padre de la novia, que actuó como padrino.

Finalizada la ceremonia, familiares e invitados fueron obsequiados en un céntrico salón con espléndido «lunch».

Más tarde, los desposados salieron en viaje de bodas con destino a varias capitales del sur de España y norte de Marruecos.

Reciban en tal feliz momento nuestra enhorabuena, que hacemos extensiva a sus respectivos familiares.

Entre la selecta concurrencia figuraban el señor Alcalde de la villa, don Nicolás Andreu, y don José Pérez Hervella, Teniente Coronel Jefe del Estado Mayor del Ejército de Tierra, as como numerosos industriales de Petrel, Elda y Elche.

ELECCION DE MISS PETREL

Recientemente, y organizada por la simpática Comparsa de Estudiantes, ha tenido lugar una popular verbena en el transcurso de la cual se procedió a la elección de Miss Petrel y sus damas de honor. La elección recayó en la encantadora señorita Pilar Maestre Payá, quien estuvo acompañada por las señoritas Elenita León y Loli Planelles, recibiendo todas ellas magníficos regalos. Dos afamados conjuntos de la región amenizaron esta popular velada.

SAN BARTOLOME

Este santo, que desde tiempo inmemorial es venerado en Petrel como patrón de nuestra iglesia parroquial, fue festejado en el presente año también, como tradicionalmente se hace, con una solemne función religiosa, y por la tarde, la imagen del Santo recorrió las calles petrelenses en triunfal procesión.

Luis VERA POVEDA

COTARRO VESPISTA

Otra excursión bonita del Vespa Club de Elda. Esta vez tocó Guardamar.

Lo mejor es la salsa picantísima que está tomando este torneo de las excursiones. La puntuación sigue reñida. En cabeza femenina sigue la señora doña Laura de Mora, y masculino el gran Manolo Carrillo. ¿Ustedes saben eso de que San Teodoro ganó la gloria acostado? Pues igual le ocurre a nuestro primer clasificado. Y que se me perdone la irreverencia.

Y ¡cómo no! También hubo despistes. Otra vez la caravana tomó las de «Villadiego» con «erpris» en Elche. Se enmendó y no pasó más... hasta el regreso.

También es cosa de felicitar al amigo Ramonico, que como gran compañero y atento que es él —en su afán de superarse como vespista de los de verdad— obsequió a la caravana con una invitación en la Sereta. Y aquí viene lo bueno otra vez. Lo pondré aparte. Y ustedes lean.

Mientras el grueso del pelotón degustaba el aperitivo, los Vespistas Ibáñez, Carrillo, Alemán y el enlace Escandell se despistaron, escalando la montaña de la

Serreta, e habrá visto gentes más despistada. O que viajan durmiendo.

Resulta, pues, que la clasificación para el premio al despiste está de esta manera: 1.º Mora, con dos despistes. Uno en Cuenca y otro en Elche. 2.º Pedro González, con uno en Puerto Albaida. 3.º Manolo Carrillo. 4.º Antonio Alemán. 5.º Antonio Gil; y 6.º Juan Ibáñez. A final de temporada este premio lo entregará el amigo Avellán, maestro de ceremonias.

Y va en serio. El día 8 fiesta de la Virgen y en su honor, se reunirá todo el Vespa Club en el local social a las 10,30 de la mañana, con traje de paisano —o mejor de fiestas— y con pancarta, para ir a postrarnos a los pies de la Patrona de Elda, y ofrecerle tantos ramos de flores como vespas tomen parte. Por lo tanto se ruega a los vespistas que no falten a la cita para que el desfile sea lo más brillante posible, y la ofrenda lo más numerosa.

Después se efectuará un aperitivo en los locales del Club. Se recuerda y se ruega la asistencia. Honrará el desfile con su presencia la señorita Matilde Porta, hija de nuestro alcalde.

Hace 25 años Elda estrenó calzado: Las botas de siete leguas

La gran factoría zapatera hundida en su cerco de montañas tiene su pasado, como todos los entes vivos. Y también su presente y, naturalmente —con permiso de los nuevos ingenios atómicos—, su futuro. Elda fue, es y será; y estas contingencias naturales provocan consecuencias que queremos, breve y superficialmente, tratar en estas líneas.

ELDA FUE...—Desde sus primeros albores, perdidos en las tinieblas de la Historia, Elda fue «la bella durmiente» de los cuentos de Hadas. Lentamente, con morosidad de siglos, sus células vitales —hombres, casas, situaciones— se van agrupando, van desapareciendo o van quedando. Elda duerme su sueño de pueblo que no se ha encontrado a sí mismo —un sueño que a veces se convierte en cruces pesadillas—, arrastra una vida vegetativa. De pronto, el labrador encuentra la «olla de las onzas de oro». El labriego, el transformador de esparto, el tratante en vinos y aceites, el propietario... todos encuentran la fórmula mágica, el «Sésamo ábrete» de la riqueza. Y los primeros zapatos eldenses comienzan a pisar nuestra vieja piel de toro. De 1900 a 1910, Elda parece una de esas ciudades norteamericanas de cuando «la fiebre del oro». Crece a ojos vistas, se crean o se mejoran las instituciones que toda comunidad culta necesita: Casinos, teatros, sociedades, electrificación, escuelas, servicios de orden, servicios públicos, etc. Tras este pantagruélico banquete, ingerido en un espacio de

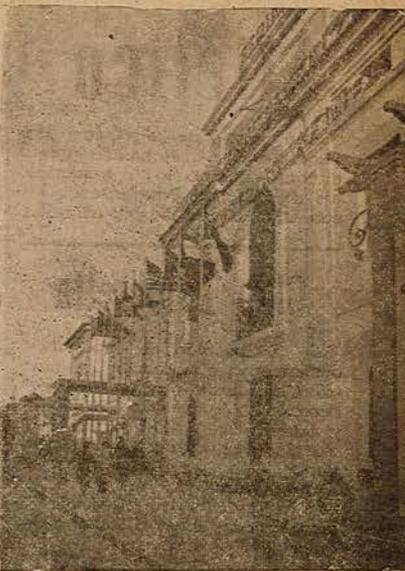
tiempo excesivamente breve, Elda parece dormir de nuevo, como sumida en una pesada digestión. Y casi durmiendo la encuentra el año 1939 en que, con las banderas victoriosas, entra en Elda un nuevo «espíritu del 1900», aquel espíritu cuyas realizaciones granjearon para Elda la admiración de todos y la concesión real del título de Ciudad.

ELDA ES...—Hoy, veinticinco años acumulados sobre aquel 1939, podemos valorar bien lo que este cuarto de siglo ha significado para Elda. De la Elda alicorta de los años veinte y treinta, sumida en sus minúsculas y ridículas luchas por el «poder» local mientras las casas se desmoronaban, las calles eran o polvorientas o encharcadas, la iluminación era la misma que se instaló en 1900, las escuelas insuficientes y mal dotadas, etc., a la de hoy, existe una inmensa distancia.

Las realizaciones de estos veinticinco años están a la vista de todos —un buen resumen de ellos se ha publicado en la revista «Alborada» de este año—, pero no queremos detenernos en ellas sino en sus consecuencias, en su repercusión en la vida local. Hoy Elda es una población culta, progresiva, abierta a todas las iniciativas fecundas, lanzada como abanderada de la industria nacional del calzado, a esa empresa prodigiosa y de infinita responsabilidad que es la Feria Internacional del Calzado; con su población de más de 35.000 almas, doble que en 1939; y su incesante construcción de nuevos

edificios que transforman la fisonomía del valle al lanzarse, ambiciosos, a la conquista del espacio en un pugilato de alturas vertiginosas. En 1939, Elda estrenó un nuevo calzado: las botas de siete leguas. Y así ha ido desde entonces, a grandes zancadas, saltando de uno a otro los ingentes problemas que su rápido crecimiento le ha presentado súbitamente. Y con las botas puestas sigue, dispuesta a acordar el tiempo, superar etapas y cubrir objetivos, con el pensamiento puesto, no en la Elda del futuro, sino en la Elda de hoy, sobre cuyas iniciativas y realizaciones se asentará el futuro de la ciudad.

ELDA SERA... — ¿Qué será Elda mañana, dentro de veinte años, dentro de cien? ¿Se apagará alguna vez este espíritu progresivo, ambicioso, tan práctico que acoge y convierte en realidad los sueños más fantásticos, tan romántico que embellece e idealiza una industria manufacturera, fabricando todos los días montones de «zapatos de Cenicienta», tan orgulloso de sí mismo y de sus logros que nunca se conforma con lo realizado? ¿Volverá Elda a detener el poderoso vuelo de su imaginación creadora, volviendo la vista a sí misma, como un Buda enigmático mirándose el ombligo durante siglos? Hemos visto pueblos, ciudades que fueron grandes y hoy vegetan, bajo los pardos y terrosos tejados de sus antaño ricas viviendas. ¿Podría Elda caer en el «quietismo», en la inmovilidad vegetativa? No lo creemos. Elda ha sabido torear, banderillar y matar a estoque difícilísimas situaciones de toda índole, y de todas ha salido fortificada en su espíritu creador. Sufiría la industria básica eldense, la del calzado, un colapso tal que —como a otras le ha sucedido— significara su inutilidad y subsiguiente extinción, y la «improvisación genial» de los eldenses transformaría sus factorías hacia otra producción que siguiera haciendo afluir a Elda riqueza para sus habitantes y prosperidad para la ciudad. Ya en nuestros días están creciendo, con el modo sigiloso e insensible como crecen las células vivas, los tejidos y los huesos en el niño, unas industrias relacionadas con el calzado, que mantienen y acrecientan el prestigio zapatero de Elda, pero que no participan del ciclo económico de aquél, con sus temporadas agobiadas de pedidos y sus meses de jornales en vacío, de muertras y de ocio indeseado. Hornos, tacones, productos químicos, artículos plásticos, suelas de goma, cartonajes, látex, etc., se fabrican en Elda con destino al exterior, creando una riqueza en salarios, beneficios y servicios para la ciudad, beneficios que antes se repartían otras poblaciones a la cuales había que comprar es-



tos productos. Nosotros creemos que la base del futuro de Elda, la prosperidad de la Elda que será, está en la **DIVERSIFICACION** de sus productores industriales, en la creación de nuevas industrias, relacionadas con el calzado o no, que mantengan para la ciudad un equilibrio permanente de su situación económica, en la que las épocas de depresión de unas zonas industriales fueran compensadas por la estabilidad o auge de otras diversas manufacturas. Tan mala es la monoproducción en Centroamérica con sus plátanos; Bolivia con su estaño; Venezuela con su petróleo; Cuba con su azúcar, etc., como en Jijona con su turrón; Ibi y Onil con sus juguetes; Alcoy con sus tejidos y Elda con sus zapatos. La solución a este problema que para unos es grave —Jijona, por ejemplo, pendiente de la Navidad— y para otros no —al menos por ahora, como Alcoy, Ibi y Elda—, es la diversificación.

Y creemos que la Elda que será, conservando celosamente su especialidad zapatera que la ha hecho lo que actualmente es, tendrá su base económica sostenida también por otros artículos industriales que el ingenio creador de los eldenses de mañana sabrá producir. Con ello la Elda futura continuará con sus «botas de siete leguas» dando grandes zancadas en los caminos de la prosperidad y la grandeza.—A. N.

¿EL MEJOR LICOR? EL NUESTRO
Anís Levantino - Licor Lokesea

¡QUE GRAN LICOR!

Manuel Romero Sánchez

General Saliquet, 16 - Teléfono 880

ELDA

¿HAN VISITADO

CASA PEPE

y su sucursal de
Gral. Mola, 26?

Por favor, háganlo

OCASION

Vendo CASA en
calle principalísima
con vivienda y
local comercial

FACILIDADES

Razón:

Reyes Católicos, 1 (Tardes)

Atlético Petrelense

Con motivo de la próxima temporada 1964-65, el pasado jueves dieron comienzo los entrenamientos del Atlético Petrelense C. F., con la asistencia de las plantillas

Club Lambretta

Se ha recibido de Madrid, la documentación aprobada de nuestro Club, inscrito en la Real Federación Motociclista Española, y adscrito a la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes. Con esta buena nueva os quiero decir que nuestro Club está en toda regla y que por lo tanto puede llevar a cabo cualquier acto deportivo.

En el próximo número de VALLA DE ELDA daré a conocer todos los detalles de nuestra II Kymkhana que se celebrará el día 13 del corriente. Los trofeos serán expuestos en el establecimiento de Optica Maestre. Como podréis comprobar son muy numerosos y de una calidad excepcional.

Mañana domingo será el último día de entrenamientos para la Gimkhana, por lo tanto los que tengan que participar ese día, les aconsejo acudan mañana domingo de 8 a 10 de la mañana en los terrenos de la ciudad vergel.

TURISMO VELOZ

de jugadores aficionados y juveniles.

Dirigió la palabra a los jugadores don Valentín Pérez Jover, Presidente de Honor del Club, quien les exhortó al cumplimiento de su deber y máxima entrega en la defensa de los colores representativos petrelenses.

Asimismo el Presidente del Club señor Bertomeu Pérez manifestó a los asistentes la confianza que en ellos ha depositado la afición, confiando en que en todo momento serán acreedores a la misma.

Finalmente hizo uso de la palabra el entrenador señor Velasco Hormigós, quien solicitó la colaboración de los jugadores para llevar a cabo la misión que le ha sido confiada.

Cabe destacar que no disponiendo Petrel de un campo de fútbol, el Atlético Petrelense C. F. viene desarrollando sus actividades deportivas con regularidad, habiendo acondicionado unos terrenos, por sus propios componentes, donde provisionalmente celebrará sus entrenamientos. Los encuentros de fútbol los realiza en la vecina Ciudad de Elda.

La Junta Directiva viene intensificando sus gestiones en pro de la construcción de un campo de fútbol en Petrel, y confiamos que dados los resultados obtenidos de ellas ante organismos superiores y el Ayuntamiento de la localidad, pronto contará Petrel con esta instalación deportiva tan necesaria para su juventud.

HIELOS Y CARBONICAS HERRERO

Calle Legionarios. 1 y Francisco Espi

Teléfono 486

ELDA

En broma y en serio

VETERANIA

Un viejo soldado británico es amonestado por un oficial a propósito de su descuidada indumentaria:

—A su edad debería usted ser más cuidadoso. Y, a propósito —dice el oficial—, ¿por qué motivo le castigaron la última vez?

—Por llevar sucios el arco y las flechas—responde el veterano.

MINISTROS SIN TRABAJO

Se cuenta que el general Eisenhower recibió al almirante Doenitz, días antes de la supresión del Gobierno presidido por éste, y le pidió la lista de su Gobierno.

Al oír de boca del almirante que subsistía un Ministerio de la Guerra, «Ike» estalló:

—¿Un Ministerio de la Guerra? ¿De qué ejército? Alemania ya no tiene ejército, pues hemos destruido la Wehrmacht.

A lo que Doenitz repuso: —¿Es que acaso Francia no tiene un Ministerio de Abastecimientos?

LOS AFORISMOS DE UN POLITICO

De un político de bastantes años atrás, pero que innegablemente tenía vocación para esa compleja profesión: El conde de Romanones.

«Los pueblos se dejan arrastrar con mayor facilidad por las ideas que menos comprenden».

«El aficionado, en política, no merece mis simpatías; prefiero los profesionales natos».

«Las cuatro reglas de la política: suma cuanto puedas, resta lo menos posible, multiplica con cuidado y divide al adversario hasta hacerle polvo».

«El mejor jefe de Gobierno es

el que habla poco y dice mucho. Los mejores ministros, en cambio, son los que hablando mucho dicen bien poco. Ese es el mejor camino para mantener la unidad de un gabinete».

«Programa de gobierno que exceda a una cuartilla está destinado a no cumplirse».

«A las personas reales no les place compartir los «vivas» o los elogios con nadie. Los «muera» y las censuras ya es distinto».

RESPUESTAS LOGICAS

El funcionario llega con retraso a su despacho y el jefe le pregunta:

—¿Puedo saber a qué se debe su retraso?

—Se debe... a que he salido muy tarde de casa...

—¡Vaya, hombre! ¿Y por qué no salió usted antes?

—Porque ya era muy tarde para salir antes...

SHAW BURLADO

Una señora solicitó por correo un autógrafo a Bernard Shaw, que se lo negó. Insistió, diciéndole que poseía autógrafos mucho más importantes que el suyo. Shaw le contestó diciéndole que la creía más inteligente y que otra habría guardado su carta anterior. La contestación de la señora fue laconica:

—Gracias. Quería dos autógrafos.

LETRAS DE CORCHO

ARTESANIA

TOMAS I. IBAÑEZ

Dr. Zamenhof, 18, 9.ª - VALENCIA

100 bellos modelos en todos los tamaños y estilos

A su servicio en la misma FERIA DEL CALZADO

Droguería - Perfumería - Mercería

SAN ANTONIO

Desea a todos los eldenses felices fiestas y les ofrece todos sus artículos a precios económicos

Legionarios, 20 - ELDA

Feria Internacional del Calzado e Industrias Afines - Elda

Para los Agentes Comerciales

La Feria proporciona exclusivamente a los Agentes Comerciales, al precio de 100 pesetas, un pase especial de entrada al Recinto Ferial para los días de Certamen

Hermanos POVEDA

Comestibles - Loza
Cristal - Heladería
Confitería

Azorín, 5 y 11
Teléfono 989

ELDA



Se empató en Gandía el domingo pasado, el martes el mismo resultado en el triangular de Almansa con el Alcoyano, y el miércoles, ¡ay!, se perdió el primer partido de la temporada frente al Almansa favorecido por dos goles iniciales, otro de Miguel en su propia puerta y un penalti como obsequio —cosas que repitió el colegiado de turno, toda la tarde— a los almanseños, que a su vez nos obsequia ron con un repertorio vocal, no muy ortodoxo. Y además se perdió por...

Los jugadores eldenses se mostraron blandengues. Y yo de acuerdo. Vale más un cuatro a cero que un lesionado. Que se queden con sus «estilos» de «Munchisma» razón para no traernos bien, y nosotros es mejor no volver más. Salvo el partido de campeonato, ¡claro está! Y todos contentos.

También se perdió porque con dos medios de las mismas características no se puede jugar. Y conste que los dos son muy buenos, pero juntos es muy difícil que jueguen bien. Y si no, pregunten a nuestros defensas.

Tampoco sé dónde ni cómo, pero Estanislao tiene puesto en el equipo. Y no es que sólo lo demostrara en Almansa, sino cuantas veces interviene.

Trilles puede, debe y sabe ser delantero centro. Siempre y cuando tenga un interior en punta que le ayude y le acompañe. Sólo, es presa fácil de los defen-

sas. El y quien ocupe esa demarcación.

Y de Martí ¿qué me dicen ustedes? Yo sólo sé que juega muy bien, y luce una «barriguilla» muy oronda. Si se la corrigen, y se queda con el juego, ¡ques qué bien! Pero con las dos cosas no tiene nada que hacer.

Y vamos con lo de mañana. Ya saben ustedes que nos visita el Real Madrid. Ni que decir tiene que sólo esto es bastante para ir al campo. Pero es que también hay acto muy bonitos que vale la pena presenciar. De manera que acudan pronto y lo verán todo.

Treinta y seis equipos eldenses desfilarán por el césped. La esperanza eldense ante nuestros ojos. Mírenlos ustedes y aplaudíanles. Son los del mañana.

Y al hablar de aplauso, también debe recoger el suyo la directiva. Todos los chavales son invitados al campo. Imaginense ustedes la alegría de ellos y la mala cara del tesorero. Y es que no es posible hacer tortillas sin romper huevos. Dicen que lo dijo Napoleón, que no conocía el fútbol... pero sí la tortilla.

¡Ah! Y no hagan caso del resultado adverso de Almansa, ni de las victorias anteriores. Recuerden que el año del ascenso perdimos por el mismo tanteo y, en el mismo lugar. Y se ascendió. A ver si se repite.

Se recuerda a los socios la obligación de presentar el cupón co-

TEJIDOS VALOR Y MAGO

Desean a todos los eldenses unas felices fiestas y les anuncian su programa diario RADIO DEPORTE a través de las antenas de Radio Monóvar, a la 1'30 de la tarde, a partir de hoy

rrispondiente para evitarse líos y creárselo a los porteros. Cada uno su obligación.

También sabemos de cierta manera rajadilla después del partido de Almansa. Algo así como una tormenta en un vaso de agua.

Al que le pique que rasque. Pero algunos señores de Elda estaban muy contentos en Almansa. No sé si porque eran fiestas y estaban celebrando la fiesta en el campo de fútbol. De todas maneras estaban contentos.

Y ahora esto lo dedico a los optimistas y a los pesimistas. Ni sabíamos si teníamos tan buen equipo, ni ahora sabemos si es tan malo. Será cosa de ir mirando más, calculando más, y... doctores tiene el club para enmendar. Además, para eso son los amistosos. Para ver, pero no para «derrotar». ¿Entendido? Hala pues.

También hemos de agradecer a esta primera «tocata» el abrirnos los ojos. Pues con tanta victoria estábamos medio dormidos, por confiados. Y no creo necesario decirlos lo que ocurre a los camarones «os tan dormilones.

Una manera práctica de ayudar al Deportivo —la mejor— es inscribiéndonos como socios. Hacen falta socios, a pesar de las muchas altas que se están produciendo. El Eldense necesita so-

cios. Más socios. Y el ascenso es seguro.

El Delegado de Relaciones Públicas señor Vidal Francisco, ha gestionado y conseguido que nuestro magnífico Ayuntamiento done una Copa para el vencedor Real Madrid-Eldense; y él, para predicar con el ejemplo, donará otra al vencedor Eldense-Eliche. Pues vengan copas y guardar alguna para celebrar el día del ascenso. Que entonces también «caen» bien las copas.

Y para terminar, señores, os recuerdo que mañana el espectáculo marcará un hito en la historia deportiva de Elda. No sólo nos visita el Real Madrid, sino que los actos serán tan sencillos como interesantes. ¡Ah! Y los precios muy módicos. A todos felices fiestas.

CARPINTERO

Oiga... nada... lo que Ud. pida

Hilaturas de Fabra y Coats.
Cordoneras de S. A. Grober.
Agujas de aparar Indor y Metwar.
Plásticos, charoles y molletas Ivela.
Fornituras y adornos tipo italiano.
Plásticos oro y plata Meta - Lite.
y Artículos en general para el calzado.

HILATURAS TORRES

María Guerrero, 43

Teléfono 635

J. Juan Verdú

Droguería
Perfumería

E L D A

Centro Excursionista ELDENSE



Balneario Lido

Concurso Natación - Cuañías

Para el día 7 de septiembre, a las 5 de la tarde, patrocinado por el Excmo. Ayuntamiento y por las firmas del comercio que se indican, tendrá lugar en la Piscina del Balneario Lido un gran Concurso de Natación y, a continuación del mismo, bonitas cuañías acuáticas.

Las pruebas a realizar y los trofeos otorgados son las siguientes:

1.º 400 metros relevo (a dos). Trofeo Excmo. Ayuntamiento.

1.º 100 metros libre menores de 16 años. Trofeo Delegación Local de Juventudes.

2.º 100 metros libre menores de 16 años. Trofeo Centro Excursionista.

1.º 500 metros fondo. Trofeo Sastrería Gosálbez.

2.º 500 metros fondo. Trofeo Bazar Madrileño.

1.º 100 metros libre de categorías. Trofeo Vda. de Genaro Juan.

2.º 100 metros libre de categorías. Trofeo Ferrería «El Progreso».

1.º 100 metros braza. Trofeo Relojería Verdú.

2.º 100 metros braza. Trofeo Centro Excursionista.

50 metros libre infantil menores de 8 años.—Grandes premios.

Sección de Fotografía

El domingo, día 6, a las 11 de la mañana, y con asistencia de autoridades, tendrá lugar la inauguración de la exposición del IV CONCURSO NACIONAL DE FOTOGRAFIA, sita en los salones de esta Sociedad, Menéndez Pelayo, 8 (frente a la Casa Sindical).

Al propio tiempo, y durante el tiempo que dure esta exposición, estará expuesta al público la colección Arqueológica Municipal. La clausura será el día 14, con entrega de trofeos.

Sección Montaña

Marcha al mar

El pasado sábado, día 22, y como ya es costumbre dentro de nuestras actividades, realizamos la denominada Marcha al Mar. En un principio creíamos que el número de participantes iba a ser muy reducido, debido a que la noche amenazaba tormenta, pero no fue así, ya que unidos al grupo de Petrel, sumábamos 25 en total. Juntos todos, emprendimos la marcha, dejando pronto atrás la villa de Petrel. Nuestro caminar era lento pensando en las largas horas que habría de durar la marcha. Nuestra primera parada fue en el Chorico de la Almadraza, para llenar las cantimploras de agua y satisfacer nuestra sed, lo que constituyó un verdadero placer, pues es bien sabido lo estupenda que es el agua de la Almadraza. En poco tiempo estábamos nuevamente en ru-

ta, la luna en su fase «llena», oculta por continuas nubes, nos alumbró estupendamente. Cuando dejamos atrás el paraje del Rincón Bello, y empezamos a ver las luces de Agost, ya la luz de la luna, disipadas las nubes, nos brindó su claridad plena. Entramos en Agost sobre las tres de la madrugada, cuando aún se veían algunos grupos de mozos tomando el poco fresco que hacía, en animada tertulia. Nos refrescamos en la fuente que hay en la plazoleta del Ayuntamiento y descansamos durante una hermosa hora. Nuevamente en marcha, animados por el pequeño descanso, fuimos aumentando el paso poco a poco. La carretera, con los preparativos para ser arreglada, presentaba un aspecto de mal sendero, lo que dificultó el ritmo del paso. Veíamos no muy lejos, al parecer, las luces de San Vicente, pero la realidad era distinta, pues a medida que íbamos caminando, las luces se veían a la misma distancia, como si andaran en el mismo sentido nuestro. Antes de que amaneciera, pasamos junto a una casilla, se alumbró con una linterna para ver bien el rótulo, y vimos que aún nos faltaban 5 ki-

lómetros para llegar al pueblo, los que fuimos recorriendo sin novedad, salvo que hubo que ayudar un poco a la niña Ascensión Talaya (de 7 años), porque el sueño la venció un poquito. Y sin otra anomalía, por fin, ya amanecido, llegamos a San Vicente, se descansó unos minutos antes de dejar el pueblo, por si había alguien que tuviese necesidad de hacer el resto del recorrido en tranvía. Ya en nueva carretera, fuimos animándonos para disipar nuestro sueño, pero estábamos cansados y nuestro caminar era pesado, de momento a alguien se le ocurrió entonar una canción-marcha, a la que nos unimos todos, y cantando y a un verdadero paso de desfile militar, pasamos rápidamente por Villafranca. Ahora caminábamos por campo, ya había ganas de ello, pues la carretera se nos había hecho pesada. Cruzamos la huerta de los alrededores de Vista Hermosa, pasamos la carretera de San Juan, y pronto nos hallamos en la Albufera, eran las ocho y media de la mañana... El baño fue «de cine».

U. B. (Vocal de Cumbres)

Fábrica de vivos, ribetes, tiras dobladas, cordones, en piel y plásticos

Artículos para el calzado y TRENZADOS

Hijo de Antonio Vera Romero

Con motivo de la V Feria Internacional del Calzado e Industrias Afines, se complace en invitar a sus clientes y amigos a visitar su Stand número 625, (piso 1.º), donde tendrá a su disposición el nuevo muestrario de VERANO 1965 especialmente en TRENZADOS.

Avenida Chapí, 11 - Teléfono 475

E L D A

Fal Conde, 52 - Teléfono 915

La Feria, última hora



Le llega a la Feria, a pasos agigantados, su última hora. Pero esto que, normalmente, tiene otro significado, cobra en esta ocasión un sentido de nerviosismo jubiloso, de gran campanada próxima a vibrar en los aires. La Feria, apresuradamente, se está poniendo a punto para el gran día de gala, para el esperado día en que abrirá sus puertas a visitantes y compradores.

No nos cansamos de repetir aquí la honda trascendencia que tiene la Feria de este año, por cuanto no es una celebración más de la misma, no es meramente una nueva edición, equivalente a las de años anteriores, sino que llega plenamente a su mayoría de edad y se domicilia de modo permanente en el nuevo Palacio ferial, construido expresamente para ella teniendo en cuenta cada una de sus necesidades y conveniencias.

La Feria de 1964 representará, en trascendencia y en importancia, un paso decisivo que suma en realizaciones y logros mucho más de lo que cabría esperar del espacio de tiempo que la separa de la anterior. El visitante del año pasado por ejemplo, pudo darse cuenta de que se trataba de una gran Feria monográfica; los productos exhibidos estaban magníficamente presentados y orientados; la fantasía creadora de los decoradores se había volcado proyectando atractivos stands. Pero lo de que no se podía olvidar del todo es que aquel mundo de relaciones comerciales alrededor del calzado, de exposición de los mejores productos de la industria, se asentaba sobre una base provisional, sobre un edificio prestado, que no acababa de albergar adecuadamente a la magna demostración comercial.

Con el Palacio ferial que se inaugura, todo cambia radicalmente de signo. La Feria ya no

es una cosa improvisada y provisional, resultado de la exhibición de unas muestras en un local cualquiera. Es una Feria monográfica de verdadera categoría internacional, no sólo por el número de sus visitantes, por la calidad de los artículos presentados y por la importancia de las transacciones llevadas a feliz término en su recinto; sino que es Feria el terreno que pisamos, el edificio que sirve de marco a la colosal exposición.

Como a la Feria la hemos visto crecer en Elda, nos está ocurriendo con ella —por aplicación a las cosas del dicho «nadie es profeta en su tierra»— que no le concedemos toda la importancia que la gran empresa merece y efectivamente tiene. Desde el resto de España, desde los puntos más apartados del extranjero, la impresión que se tiene de la Feria de Elda es realmente grandiosa. Se habla de ella, se la considera y tiene en cuenta para todo en el mundo del calzado, se la señala como lugar y fecha para citas comerciales y reuniones de negocios, se la anuncia en folletos turísticos, publicaciones técnicas y en guías de viajes. Y es que, realmente, la cosa no es para menos. Se trata de una de las siete Ferias de carácter internacional que celebra España y de una de las contadas Ferias monográficas del calzado que tienen lugar en el mundo entero. Estas consideraciones dan la medida de su real importancia. No hace falta exagerar lo más mínimo.

Por si ello fuera poco, téngase en cuenta también que España es un país que tiene un buen cartel en lo que a artículos manufacturados se refiere y, entre ellos, el calzado. Esta circunstancia aumenta todavía más el interés por la Feria española.

Como empezamos diciendo, se aproxima el momento emocionante de la apertura de la V edición de la Feria Internacional del Calzado e Industrias Afines. Nuestra simpatía, nuestro aplauso y nuestro apoyo moral están al lado de la Feria. En esta hora grande de Elda, a punto de sonar, estamos con el corazón en la Feria y deseamos, en la solemne inauguración del Palacio ferial, los mayores éxitos, los mejores resultados comerciales, la más brillante celebración, para esta V edición que pronto entrará triunfalmente en la historia de Elda.

R. G. A.

JOYERIA UNIVERSO

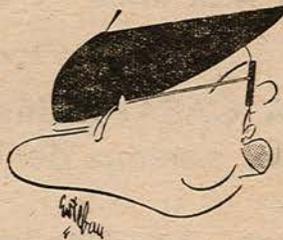
¡TODO EN RELOJERIA!

Inmejorables
condiciones
de
venta

General Mola, 22

ELDA

Los «monos» de Pascual Amat

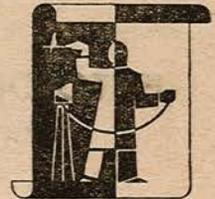


Los dibujos de nuestro querido colaborador Pascual Amat, sus graciosos chistes de la sección «Humor Deportivo», del VALLE, han sido una de las cosas de nuestro semanario que más han celebrado sus lectores. Cada semana, a lo largo de la temporada futbolística, el chiste de Amat es esperado con curiosidad y comentado favorablemente. Porque él sabe como nadie marcar el contrapunto jocoso de la situación más apurada o bien hallar la expresión gráfica más apropiada que define el momento favorable del Deportivo.

En este número extraordinario de las Fiestas de Septiembre, he mos querido ofrecer a nuestros lectores una selección de estos chistes que han aparecido a lo largo de la ya prolongada vida de VALLE DE ELDA. En ellos hemos tenido que cambiar los «pies», para acoplarlos al momento actual, pero esto no importa demasiado, porque la verdadera gracia del dibujante radi-

BERENGUER

Arte fotográfico



Colón, 21

Teléfono 299

ELDA

NURIA

Mercería - Perfumería
Artículos regalo

ANGEL GUARDIOLA TORMO

C/ Azorín, 19

Peluquería

Marinelly

Pilar P. Rivera, 7

ELDA

ca en sus «monos», en esos formidables dibujos que acreditan a Pascual Amat, y al propio tiempo, traemos a la actualidad a los graciosos personajes de la habitual sección «Humor Deportivo», una de las que más plenamente —repetimos— ha gozado siempre del favor de nuestros lectores.

Véalos en nuestra contraportada.

Manuel Navarro Davó

Maquinaria y Accesorios para la Fabricación del Calzado, Artículos de Piel e Industrias Afines

Oficina y Exposición:
General García Valiño, 8

Talleres: Cura Navarro, 14 y 16
Apart. 94 - Telef. 166 - Teleg. RONA



Importador número 29.690
Exportador número 17.888

E L D A

Delegación de Ventas para España de las importantes firmas extranjeras:

O. R. V. I. s. p. a. de Vigevano (Italia).—Toda clase de maquinaria para calzado y afines.

S. A. G. I. T. T. A., de Vigevano (Italia).—Máquinas para picar y dobladillar.

G. U. S. B. I., de Vigevano (Italia). — Maquinaria para Vulcanizados.

THE DANIA Shoe Machinery Works Ltd. de Copenhague (Dinamarca). — Maquinaria en general para calzado y afines.

Maquinaria para SISTEMA PEGADO con patentes y licencias de la casa Machines V. COPPOLA, de París (Francia)

EXITO DE ESTA CASA: la instalación en las más importantes fábricas del sistema de FABRICACION EN CADENA

EN LA FERIA INTERNACIONAL DEL CALZADO. VISITE NUESTROS STANDS

Números 101 - 102 - 103



Luis García Torres, presidente del Club Deportivo Eldense:

“Espero a que empiece la Liga para demostrar que contamos con un gran equipo”



—Cuando se trabaja cara a la afición poniendo siempre a contribución de la obra que se representa buena voluntad, no hay ninguna objeción que hacer. Así, nuestra visita a don Luis García Torres para entrevistarle, tras el fichaje del extremo Rubio, con el cual se ha cerrado el cupo de adquisiciones, encuentro al «presi» eldense satisfecho y no rehuyó el interrogatorio:

—Se dice que usted se hizo cargo del club buscando sólo popularidad.

—Si acaso he buscado ha sido más popularidad, ya que anteriormente la tenía, aunque a esto he de decir que el que algo quiere algo le cuesta.

—Se dice que usted no entiende de fútbol.

—Efectivamente, pero digo que cuanto más sé, más cuenta me doy de que sé menos.

—Se dice que en los fichajes no has dejado intervenir a nadie.

—A este respecto, deberían haber hecho la pregunta a la comisión técnica y entrenador, que son los que hasta la fecha me han presentado los fichajes ya ultimados a falta de mi consentimiento y del último resque en cuanto a cantidad, consiguiendo siempre rebajar algo.

—Se dice que es muy «duro» para sus compañeros de directiva.

—El ser duro no significa ser demasiado intransigente, sino el responsabilizar a cada uno en su cometido, y en algún caso cuando la cuestión lo ha requerido, he sido inflexible.

—Se dice que en los fichajes de Calleja y Horacio no fue muy «diplomático».

—Con respecto a Calleja, me reservo la opinión, pero puedo decir que en el momento de hacer la correspondiente documentación y al requerir la baja, pregunté si no bastaba con su palabra, a lo que respondió que cuando trajera la misma se llevaría a efecto el fichaje. En cuanto a Horacio, se encuentra en nuestras filas para defender nuestros colores y con esto creo que está contestada la pregunta, aunque personalmente existe la persona que pueda contestarla mejor que yo.

—Se dice que su famosa «operación palmo de hierba» ha sido un fracaso.

—Efectivamente, yo esperaba que la afición se volcara, pero por desgracia nos hemos quedado a medias. Confío en que aquellos que siempre están dispuestos a dar consejos, se decidan a dar algo más.

—Se dice que jamás ninguna directiva, hizo obras en el campo de fútbol a cargo del club.

—Esta es una cuestión de inteligencia con nuestro Ayuntamiento, del que hasta el momento no tengo queja, pero que de bien claro que el club no paga nada de obras.

—Se dice que las relaciones con los clubs provinciales no son muy buenas.

—Para esto, pueden informarse en Monóvar, con el cual existe una gran amistad deportiva; con el Elche C. F., que vendrá a jugar el día 9; con el Aspe, en fin con todos aquellos con los cuales hemos tenido contactos. Con el Hércules era deseo nuestro inaugurar el estadio, pero el señor Gosálvez no nos pudo complacer.

—Se dice que el equipo no está ni bueno como se pregona.

—A esto, espero el momento trario.

—Se dice que no ha sabido reunir una directiva, entendida en fútbol.

—No sé si sabrán o no de fútbol, pero sí puedo decir que oportuno para demostrar lo con tengo la mejor directiva que pueda existir, todos ellos con ganas de trabajar, siempre unidos y cada cual en su puesto.

—Se dice que sus buenos deseos al hacerse cargo del club han desaparecido, y está deseando que llegue final de temporada para decir adiós.

—Mi propósito es llevar al club a Segunda División, si lo consigo quedaré satisfecho. En cuanto al decir «adiós», solamente se trata de dejar el equipo en buenas manos para que siem pre siga la misma línea que ha tenido hasta ahora.

—Se dice que tiene mucha amistad con el entrenador y ello es perjudicial para la disciplina del club.

—La amistad que pueda existir entre Rey yo es sólo la necesaria para que con sus conocimientos y reconocidos méritos podamos conseguir lo deseado, y conste que no dudo de su capacidad, pero sé de sobra que la suerte también juega un gran papel.

Así ha contestado el presidente del Club Deportivo Eldense. Nosotros hemos puesto intención en el interrogatorio, pero él, sereno y consciente de lo que quiere, no ha dudado en contestar. Confiamos en que al final de la temporada pueda responder con la misma serenidad de hoy. Nosotros firmamos y nos despedimos —ORME.



GUIA GENERAL ELDA 1964

(25 Años de Paz)

Patrocinada por el Excmo. Ayuntamiento

200 páginas Tamaño 12,5 x 23

VOLUMEN DE LA GUIA -- SUPLEMENTO
CALLEJERO -- PLANO DE LA CIUDAD
A TODO COLOR

SUMARIO :

Datos Geográfico - Estadísticos. — Situación, Superficie, Partido Judicial y Distancias kilométricas.

Síntesis Histórica de la Ciudad. — Antigüedad, Primeros pobladores, Evolución a través del tiempo y Elda en la actualidad.

Información artística y cultural. — Edificios Religiosos y Civiles, Monumentos, Jardines y Bibliotecas.

Centros oficiales y Organismos locales. — Denominación y emplazamiento de las dependencias públicas y oficinas particulares.

Actividades cultural deportivo recreativas. — Entidades constituidas para el fomento de las relaciones públicas y la convivencia social.

Agricultura, Comercio e Industria. — Promoción y desarrollo de los elementos orgánicos de la producción agrario mercantil.

Feria Internacional del Calzado. — Del Concurso Local al Certamen actual en sus últimas ediciones de rango internacional.

Tipismo de sus Ferias y Fiestas. — Fiestas mayores de Septiembre, Semana Santa, Fallas de San Pedro y Moros y Cristianos.

Medios y Servicios de comunicación. — Transportes urbanos e interurbanos, Ferrocarriles, Correos, Telégrafos, Teléfonos, etc.

Indices alfabético, callejero y profesional

GUIA GENERAL DE ELDA - 1964

Una garantía de buena información puesta
RIGUROSAMENTE al día

El magno concierto de la "Banda Primitiva" de Liria

El próximo día 9, a las 12,30, tendrá lugar en el «Cinema Cervantes» habilitado al efecto, un extraordinario concierto de la Banda Primitiva, de Liria, cono cidísima y muy apreciada en nuestra ciudad por su bien demostrada calidad musical, que le ha hecho obtener el grandioso triunfo del Concurso Mundial de Música de Kerkrade (Países Bajos), donde consiguió el Primer Premio de Honor y Medalla de Oro. Ultimamente ha obtenido el Primer Premio y Medalla de Oro con distintivo, en el Certamen Nacional de Bandas de Valencia 1963, y Primer Premio de la Sección Especial y Primer Premio en el mismo Certamen de 1964, interpretando, bajo la dirección del Ilmo. señor don José María Malato Ruiz, Caballero de la Orden de Isabel la Católica, como obras libre y obligada, respectivamente, «Hary Janos» y «Rienzi», que figuran en este programa.

El concierto del «Cervantes» se desarrollará con arreglo al siguiente programa:

PRIMERA PARTE.

«Gerona» (marcha), de Lope. «Guillermo Tell» (obertura), Rossini.

I.—Andante («La mañana»). II.—Allegro («La tempestad»). III.—Andante («Pastoral»).

IV.—Allegro vivace. (Marcha). Erwin (fantasía; concierto a clarinete). Meister.

Hary Janos (suite). Zoltan Kodaly.

I.—Preludio. Comienza el cuento de hadas.

II.—Reloj musical vienés.

III.—Canción.

IV.—Batalla y derrota de Napoleón.

V.—Intermedio.

VI.—Entrada del Emperador y su Corte.

SEGUNDA PARTE.

«El paso del regimiento». (Marcha). Coverley.

«Rienzi». (Obertura). Wágner.

«Czardas». Monti.

«Gran cañón». (Suite). Grofé.

I.—Amanecer.

II.—El Desierto pintado.

III.—En el sendero.

IV.—Anochecer.

V.—Chaparrón.

«En l'Ampurdá». (Sardana). Morera.

La extraordinaria calidad y altura artística de este programa, junto a la garantía de perfecta ejecución que significa la presencia en el escenario de esta tantas veces laureada banda, aseguran a los eldenses un éxito artístico absoluto que dejará huella imborrable entre los aficionados a este sublime arte.

Exposición de óleos de Arias Muñoz en el Casino

En estos días festivos y en los salones del Casino Eldense, el joven pintor oriolano Arias Muñoz, presentará al público de nuestra ciudad una parte de su interesante obra pictórica, que ya le ha deparado grandes éxitos en cuantas ciudades ha sido presentada, destacando como sobresaliente y significativo el que uno de sus lienzos haya sido subastado en Londres, alcanzando la cifra de 40.000 pesetas.

Su trazo enérgico, su dominio de las técnicas y su riqueza en matices en los que la luz es vigorosamente resaltada, confiere un sello especial a las obras de Arias Muñoz, que estamos seguros serán del agrado del entendido público eldense.

Resurge una tradición de nuestras fiestas

Quienes hemos tenido la dicha de conocer nuestras fiestas septembrinas en aquellos años anteriores a 1936, con un sabor a tradición inigualable, hemos visto con el corazón retorcido por el dolor cómo al correr de los años, con esta «nueva ola», por llamarle de algún modo, iban desapareciendo aquellas cosas que nos sabían tan a Elda en las fiestas en honor a nuestros excelsos Patronos: el altar en la calle Nueva; la salvia en el templo; las 12.000 velas a la entrada de la procesión; los villancicos en el trayecto de la misma; los primorosos arreglos de las calles y—¿por qué no decirlo una vez más?— el viejo recorrido procesional que nos hablaba tanto de las cosas antiguas de nuestro Elda, recorrido que bien pudo ser ampliado sin dejar en la orfandad en que quedaron a esas viejas calles eldenses. Por último, hace pocos años, veíamos cómo el dolor de nuestro corazón de eldense aumentaba con la desaparición de los peregrinos y los ángeles que eran portadores de las cajas en que se leía «PARA ELDA», símbolo de una tradición de casi 400 años, que figuraban en la procesión tras el barco. Y si esto fue poco, en el año pasado, por vez primera en nuestras fiestas de septiembre, que recordemos, el barco que también simbolizaba la venida de los Santos Patronos a Elda, dejaba de aparecer en el cortejo procesional.

Esto ya suponía lo último, lo que sin duda alguna nos habría deparado la desaparición de todo vestigio de tradición, de antigüedad; pero no, no podía ser así y no solamente es un nuevo barco el que lucirá en las procesiones de este año, sino que con él, volverán a aparecer los peregrinos, los ángeles y los marinos que acompañaron a nuestro Cristo y a nuestra Virgen «desde Cerdeña a esta villa». Sí, eldenses de tradición, eldenses de solera, como suele decir con razón nuestro querido párroco, estamos de enhorabuena porque una de las tradiciones perdidas va a resurgir con

nuevo empuje para alegría de todos. Y en este año, para contento de familiares y de aquellos eldenses que sirven a la Patria en la gloriosa Marina, el Almirante Capitán General del Departamento Marítimo de Cartagena, contestando a un ruego, a una petición de nuestro don José María, ha accedido gustosamente y así lo ha comunicado en atentísima carta, a conceder permiso a todos los marineros y soldados eldenses que prestan su servicio en aquella plaza, para que pasen en Elda los días de sus fiestas mayores y figuren en la procesión haciendo una guardia de honor a nuestro nuevo barco.

Quiera el señor y así creo que lo que deseamos todos, que esto sea el comienzo del retorno de aquellas cosas que se perdieron, pero que no desaparecieron, y una a una, año tras año, volvamos a tenerlas, a sentirlas de nuevo en estos días de gloria y ventura para los eldenses.

W.

- Stands
- Vitrinas
- Interiores

CARDENAL

DECORACION

V FERIA INTERNACIONAL DEL CALZADO

ELDA

General Varela, 14

Teléfono 18

**Se precisa deli-
neante para dibujo
de construcción**

RAZON:

Generalísimo, 17
ELDA

**Compra-venta
de maquinaria
para calzado**

Almacén: Av. Reina Victoria, 3
Domicilio: León XIII, 7

ELDA



Divagación setembrina

Por JOSÉ ALFONSO

Parece que suena mejor eso de setembrina, que septembrina. Y se puede escribir de las dos maneras, como reloj y reló. La gramática, aunque uno no le haga mucho caso, la hemos paseado bien. Sobre todo a los escritores clásicos, atentos siempre a los vocablos que usa el pueblo. Porque en definitiva, ahí está la madre del bebé. Se perfilan los gomados, pero si no recogen las maneras del habla, no tendrán jamás «color». Se erigirán en peñascos del idioma. Los tiempos que corren, no están para muchos dibujos. «Llaneza, muchacho», aconsejó don Quijote. ¿Que a qué viene este prelude, me dirá el lector? Nada. Ganas de pasar el rato.

Ya tenemos otro septiembre —lo pondremos así para dar gusto a todos— con rumbo a nuestro buche. Y con el añadido fiero de todos los años. Válvula de expansión de trabajos duros. El pueblo une su espíritu religioso —la devoción a sus Santos Patronos— a las diversiones profanas. Todo es compatible en este mundo, como leí un día en Barbey D'Aureilly. Misas y procesiones solemnes, presiden estas fiestas. Los fieles llenan los templos y desfilan numerosos por las calles donde momentáneamente se rinde culto a la tradicional liturgia. Se cumple con lo sagrado y vienen las expansiones materiales después.

La gente joven la goza de lo lindo. Tiene mil espectáculos donde acudir. Los maduros ya tenemos otro son. El jaleío y el bullicio nos jiban bastante. Ambos fueron antes buenos amigos nuestros. Pero a la vejez, viruelas! No quiera decir ello que nos vamos a aburrir en las fiestas más que una asamblea de crustáceos. Ni mucho menos. Procuraremos divertirnos también. Porque abunda —en opinión del delicioso malabarista literario que fue Jules Renard— es insultarse a sí mismo. Y tenía razón. A los maduros, la «vida interior» nos salva. Ya que antes le metimos bien la cuchara a la vida exterior. Es

te reposo obligado, masticando te cuerdos, constituye una delicia. Sin olvidar las satisfacciones presentes. El humo, el bebestible y la «comedia», es ahora el mejor trípode para mí. Y en estos días, precisamente carga uno más la andorga, sin dejar de aspirar el aroma de algún habano. No hay más tío pásame el río.

Septiembre es un mes muy majo. La temperatura no es carne ni pescado, ni frío ni calor. Una mezcla que es una caricia para nuestros sentimientos. Tiempo de uvas y melones, que tanto placen a nuestro paladar. Son las frutas que más me gustan. Aunque el verano rija en los calendarios hasta el día veintuno, si caen algunas gotas, ya se ha licenciado al calor. Tengo la costumbre de tomar el fresco a la puerta de casa después de cenar. Sentado en una silla antigua, mucho más cómoda que las modernas, espero que se me acabe el puro para irme a la cama. Hasta ahora salía a la calle en mangas de camisa despechugado. Pues bien. Desde hace unos días he tenido que echarme encima una sahariana. Es esta una temperatura ideal. Viene a hacerme compañía casi todas las noches don Antonio Navarro, ex-alcalde de Monóvar. Como yo, es un gran aficionado a los toros. Vi

ve cuatro casas más abajo de la mía. Charlamos de la vida que pasa, de literatura y... ¿cómo no?, del Cordobés. Yo soy devoto ferviente del torero de Palma del Río. El señor Navarro, que está por el toro que llamamos clásico y que Manuel Benítez cultivaba cuando quiere, no comparte mi admiración. Pero nuestros cambios de impresiones son tranquilos y sosegados, que es como se debería discutir. Y no a gritos y en actitudes violentas, como si fuéramos budistas.

Y a propósito de budistas. ¡Menudo chasco me han dado estos feroces individuos que yo creía que eran unos seres estaféticos e inofensivos, mirándose el ombligo constantemente! Peores que los balubas, la han empen-

Caja de Ahorros del Sureste de España

Con motivo del XL Día Universal del Ahorro que se celebrará el 31 de octubre, esta Institución sorteará entre sus impositores los siguientes objetos:

- 2 AUTOMOVILES «SEAT 600» D
- 4 Televisores
- 2 Neveras eléctricas
- 2 Máquinas de escribir portátiles
- 2 Cocinas a gas butano con horno
- 2 Cocinas a gas butano tres fuegos
- 2 Lavadoras eléctricas
- 2 Máquinas de coser
- 10 Radios transistores
- 10 Máquinas de afeitar eléctricas
- 8 Vajillas de loza
- 8 Cristaleras
- 8 Baterías de aluminio
- 8 Ollas a presión
- 50 Obras completas autores españoles
- 50 Obras completas autores extranjeros
- 55 Batidoras eléctricas
- 75 Planchas eléctricas automáticas
- 50 Relojes pulsera caballero
- 50 Relojes pulsera señora
- 50 Molinillos eléctricos
- 60 Plumas estilográficas
- 80 Juegos de café
- Y 2.000 juguetes para niños

Entrega de boletos gratuitos, en todas las Oficinas de la Institución

Familia que ahorra, familia feliz

PERNIPLEX

Pernitos de plástico para el calzado (Patentado)
APARATO ESCALADOR «MANERO»
(Patente 173219)

Jalme Balmes, 14 - Teléf. 855

ELDA

dido en Saigón contra los católicos, llegando al inicuo asesinato —algo monstruoso— de un niño de doce años al que martirizaron horriblemente. Una religión que consiente estos crímenes, que los realiza con ferocidad, debe hallarse al margen del mundo civilizado. Merecía otra Cruzada para que la exterminara como a una alimaña rabiosa. Tendremos que variar lo de «amoros y cristianos» para poner «budistas y cristianos». ¡Las razas asiáticas son de aupa! Con el bollo actual de los budistas, el de los congoleños, el de los chipriotas y turcos con este Makarios de opereta, que parece un muñeco de Fallas, resalta más la tranquilidad y la paz de nuestra nación.

El dulce septiembre se halla removido por las geografías lontananas. Pero... doctores tiene la política que lo arreglarán. ¡Si es que pueden! Mientras tanto, nosotros, disfrutaremos estos días festivos, reducidos para mí —y para muchos como yo— a la sabrosa manducatoria —pollos, paelas, gazpachos, fashuras...— con el suplemento de la bebenda y del humo. En casi todos los espectáculos artísticos de estas efemérides, privan las canciones modernas. Por regla general, unas estilideces con música, que a mí no me van. Prefiero oír el canto del bollero, más auténtico indudablemente. Uno quisiera que los jóvenes de ahora hubiesen oído cantar —como he oído yo—

unas canciones napolitanas a Tito Schipa. Y que establecieran después la comparación, con respecto a lo que se canta hoy y lo que se cantaba antes. Arrumbar lo antiguo así como así porque tenía belleza y sentimiento, para imponernos a la fuerza las voces y los ritmos tontinias actuales, es una sansez. Todavía cuando se oye en la Pascua una habanera, viene el cuerpo a tierra de todas las estilideces modernas.

Las fiestas de septiembre serán para mí, como he dicho, las fiestas de la garganta, del paladar y de los jugos gástricos. Porque las otras fiestas que uno prefiere —las de leer y escribir— esas las tiene uno vigentes todo el año.

Dr. R. Fernández Cuartero

DENTISTA

Consulta de 5 a 8

Martínez Anido, 36

ELDA

Colegios «Nuestra Señora del Carmen» y «Santa Teresa de Jesús»

MATRICULAS

A partir del día 15 de agosto ha quedado abierta la inscripción de matrícula en ambos Colegios, dirigidos por las H. H. Carmelitas, para el curso 1964-1965.

Horas de matrícula de 6 a 8 de la tarde, en los respectivos Colegios. Plazas limitadas.

LA DIRECCION

Menudean cada vez más los accidentes de tráfico. Cada día resulta más penosa y difícil la circulación por las carreteras y por las calles de la población. Se nos dice: «También cada día hay mayor número de vehículos en servicio, mayor número de conductores, y es natural que aumente proporcionalmente el número de accidentes.»

De acuerdo, pero no del todo. Porque si en nuestra patria —en la que está empezando a ser problema el tráfico— sucede esto ahora, ¿qué sucederá en un próximo futuro, cuando, según se prevé fácilmente, se llegue a esa proporción de vehículos-habitantes, a esa saturación, que ya existe en naciones como los Estados Unidos, Francia o Inglaterra? La única respuesta que se nos ocurre es que los diarios no van a disponer de espacio bastante para dar cuenta de las víctimas de la carretera.

Somos de la opinión de que el aumento del número de vehículos en circulación no justifica suficientemente el crecimiento del capítulo de los trágicos sucesos. Es natural que con el número de vehículos aumenten los riesgos de la circulación, pero es también natural y racional que a mayor riesgo se adopten cada vez mayores precauciones. Es decir, que, lógicamente, la peligrosidad en aumento de la circulación rodada ha debido ser compensada paulatinamente con un mayor rigor en las precauciones a adoptar por los conductores, en el cumplimiento cada vez más escrupuloso de las normas de la circulación.

Accidentes de circulación

Lo que acabamos de decir no es, ni mucho menos, un descubrimiento del Mediterráneo que realizamos por nuestra cuenta. Sabemos que es, o debiera ser, el «A. B. C.» de todo conductor; pero parece que es necesario decirlo y recordarlo, puesto que estas precauciones no se toman, por lo menos en la medida necesaria, en una cantidad realmente alarmante de casos y conductores. En realidad no se trata más que de aplicar a la circulación lo que consideramos lógico y estamos llevando a la práctica en cualquier otra actividad de nuestras vidas. Así, cuando realizamos un trabajo, cuando queremos llevar a buen fin un empeño, cuantas más son las dificultades que encontramos, tanto mayor cuidado y atención ponemos en nuestro trabajo. El resultado es que las dificultades grandes han sido vencidas con una atención concentrada, con una especialísima dedicación de nuestros esfuerzos.

En la carretera, estas normas brillan por su ausencia. Lamentamos de verdad tener que decirlo. Las consecuencias son trágicas, terribles, mortales. Cierta que la Guardia Civil de Tráfico ha extremado sus medidas preventivas y represivas; cierto que se ha obligado a muchos «docos de la carretera» a entrar en vereda; pero es cierto también que se continúan cometiéndose disparates y desmanes en estas carreteras y que cada día se añaden

nuevos sumandos a esta suma trágica de la muerte.

Vamos conduciendo tranquilamente y, de pronto, en la proximidad de una curva, un coche más poderoso que el nuestro nos adelanta. En aquel momento viene un camión en dirección contraria. El coche suicida apenas si ha tenido tiempo de colocarse delante de nosotros, y eso porque hemos frenado, dándole unos metros más para su maniobra inadmisibles. ¿Quién no ha sido testigo de una acción como ésta? Claro que si la Guardia Civil de Tráfico lo hubiera visto, a este señor le hubiera escocido el bolsillo por una temporada, pero los motoristas no pueden estar en todas partes. Y aunque el recuerdo de su existencia refrena algo los impulsos de los conductores impacientes, es más fuerte en otras ocasiones el afán de adelantar, el deseo de jugar a ese deporte de la muerte que con tanta irresponsabilidad practican algunos. Y por ganar cinco minutos en un trayecto de una hora, no solamente se juegan su vida, sino que ponen también en peligro las de otros conductores que pueden encontrarse con el accidente fatal, por causas que no le son en absoluto imputables.

Escribimos estas líneas bajo la impresión de un accidente reciente. No es, ni mucho menos, este comentario una referencia a las circunstancias del mismo. Nos referimos en general a los

accidentes de carretera, y éstos nos ha producido a nosotros, como a todo el mundo, una terrible impresión. Quisiéramos dirigir un llamamiento a la cordura para que los conductores, en esta época de aumento del accidente —sobre todo en los días festivos con motivo del aumento de circulación por desplazamientos a playas, campos, etc.—, extremasen sus precauciones, se dieran cuenta de una vez, de que el secreto de todo está en la observancia escrupulosa del Código de la Circulación. Quisiéramos que todo el mundo se percatara de que es necesario cumplir a rajatabla estas disposiciones para lograr que disminuya el terrible saldo negativo de la carretera. El escenario de un accidente, el coche o los coches destrozados, y los heridos agonizando, no debiera borrárenos jamás de nuestras mentes, como el mejor antidoto contra esos estúpidos alardes deportivos que a nada conducen si no es al depósito de cadáveres. Hemos recargado las tintas, a conciencia, porque creemos que ya va siendo hora de que se tome en serio la cuestión.

R. E.

VALLE DE ELDA es una empresa periodística que da prestigio a Elda. El eldense puede ayudarla con su suscripción o con su anuncio.

Miguel López González

ARQUITECTO

Tiene el gusto de ofrecer a sus clientes y amigos su nuevo Estudio, a partir de 1.º septiembre, en Dahellos, 8-1.º dcha.

JOSE NAVARRO PAYA

El Club del Reloj

Joyería - Ropa - Relojes - Vajillas
Cristalerías - Baterías de Cocina
Artículos para regalo y otros



Plaza de los Mártires de la R. N. S., 13

Teléfono 531

E L D A

J O V E R

Muebles para el hogar

Precios increíbles

Frente a la Lonja del Mercado

El Supermercado del Mueble

Casa ISABELITA

Mercería y Perfumería

Artículos de regalo

Novedades para el calzado

Gral. Mola, 4

E L D A

Bartolomé Quilez Galiana

Repuestero del HOGAR DEL CAMARADA

Felicita a su numerosa clientela, en estas fiestas
y le ofrece los más variados y económicos
aperitivos y su inmejorable CAFE

Psicosis de guerra

Por Remedios Sanz García

¡Vaya semanita que nos estamos cascando! Leer los titulares de los periódicos o escuchar las noticias de la radio, sobre los conflictos en los diferentes puntos del planeta, es para poner la «azotea» al máximo de presión. ¡Como si no fuese más que suficiente tener que luchar con el calor, resolver las incógnitas de los precios del mercado, adivinar el momento oportuno en que el agua de la ducha quiera darnos la satisfacción de visitarnos para refrescar un poquito, sólo un poquito, nuestras epidermis chamuscadas!

Unas veces el «jaleito» está en la parte sureste del Asia. Otras es en el centro africano. A la vuelta de la hoja topamos con el racismo U. S. A. y, cerquita de casa, una islita que tiene hasta la coronilla a los señores primeros Ministros de muchos Estados y que se permite el lujo de movilizar ella solita una flota de guerra. Y sin contar con otras cosillas de mayor o menor monta que también traen cola.

Ya no sólo tenemos que resolver las incógnitas leguminosas, pesqueriles y carniceras, sino que hemos de estar, para no ser menos, con el Atlas bajo el brazo, colocando banderitas que nos señalen el punto del planeta que está ardiendo. Lo de Asia no preocupa mucho, ya que todo es un cuento chino. Lo africano tampoco, aun cuando las están pasando tan negras como nosotros en luchas con los proveedores de comestibles y refresquibles. El asunto «racismo» puede tener fácil solución. Les damos a los blancos tabaco negro y a los de color tabaco rubio y de los disgustos de ver que no «pita», desaparecen del mapa.

Lo de Chipre es otro cantar. De momento es más peliagudo ya que entra en juego las palabrillas de «chipriota», «greco-chipriota» y «turcos-chipriotas». En Asia es cuestión de más o menos terreno. En Africa de quién mandará y quién no mandará; en cuanto al caso del «racismo» es cosa de color. Pero lo de Chipre es cosa de gramatiquiar y de progenitismo. Si sólo se tratase de gramatiquiar, con quitar los prefijos «greco» y «turco».

estaba todo arreglado, quedaría chipriota, o natural de chipre, por haber nacido en la isla de este nombre, al igual que los nacidos en Castañeda con «castañeros» o «castaños» y los nacidos en Calvarrasa de Arriba, son «sin pelo». Lo que tiene pelo es lo del progenitismo, que es lo que aquí se ha metido en danzas y no tiene solución. Si la mamá es griega y el papá chipriota, el hijo será lo que quiera el que lleve los pantalones. Los lleva la mamá, el chico tiene que ser greco-chipriota. Los lleva el papá, para no llevar la contraria a la mamá y evitar disgustos familiares, también es greco-chipriota. El papá es turco y la mamá chipriota, y como hay un refrán o dicho que dice: Tienes la cabeza..., pues el chico es turco-chipriota. En este caso la mamá no pinta, aun cuando no sé lo que pasaría si fuese la mamá turca y el papá de Chipre, es posible que estando la mamá con una turca, el papá tendría que decir, que sea lo que tú quieras, turco-chipriota y no discutamos.

Y después de esto, también veo la solución. El padre o la mamá son turcos, pues que se larguen a Turquía. Son los progenitores griegos, pues a Grecia, entonces solamente quedarían chipriotas. Que estos persisten en su actitud de conservar en sus pensamientos la procedencia paterna o materna, pues los greco-chipriotas se podían mandar al polo norte y los turco-chipriotas al polo sur. En la isla solamente quedarían los turistas que la visitasen y podrían disfrutar de paz y tranquilidad. Que no hay solución, pues podemos buscar a los descendientes, si es que existen de la casa de Lusián que la gobernaron en la Edad Media y que intenten gobernarla. Entre tanto, firmar un armisticio. Claro que es muy posible que Grecia no se quede contenta ya que en 1950 sacó el 90 por ciento de los votos de los chipriotas, para que pasase a depender de ella y esto no es posible olvidarlo. Podemos por último llamar a la ONU y si ésta no puede a la OTRO y si puede que entre las dos se consiga algo.

PERFUMERIA - MERCERIA

CARMEN

Artículos de limpieza y regalo - Medias

¿Lanas para labores?

CARMEN tiene las mejores

General Jordana, 11

E L D A

Castelar y la gastronomía



● Don Emilio fue un hombre amante de la buena mesa, de los manjares escogidos y las exquisiteces culinarias

En la cúspide de su fama y de su gloria, don Emilio Castelar vivía en la madrileñísima calle de Serrano, donde hacía los honores de la casa su hermana Concha, pues es sabido que el gran tribuno permaneció siempre soltero.

La casa de Castelar —convertida en museo de recuerdos y almacén de los más extraordinarios y heterogéneos objetos— era frecuente lugar de reunión de la alta sociedad madrileña, a la que atraía el apasionante diálogo con el formidable orador, y, seguramente también, la espléndida mesa que don Emilio tenía siempre dispuesta para sus invitados. Proverbiales eran ya por entonces sus refinados gustos en materia gastronómica, sus cualidades de buen gourmet y gran gourmand. Sus correligionarios y amigos de toda España, conocedores de esta debilidad del tribuno, le hacían continuos regalos de las viandas y productos naturales más exquisitos de sus respectivas comarcas. La mesa de Castelar se veía siempre colmada de manjares olvidados de tiempos pretéritos, de golosinas inéditas, de conservas, dulces y almíbares delicados. Por don Mauricio López-Roberts conocemos los pormenores de una de estas reuniones: «No sabíamos a donde atender entre tanta y tanta golosina. Castelar iba de plato en plato, ofreciéndolos a las damas y a la vez explicábalas de dónde venía aquel confite, con qué nombre se conocía... Así llegó hasta una fuentejilla de albas y redondas pequeñas hostias, pegadas estrechamente entre sí por un rubio almibar. Nos preguntó si sabíamos el nombre de aquel manjar. Nadie lo sabía. Y entonces Castelar, sonriendo bajo el espeso mostacho, nos dijo: «Esta es la famosa «miel sobre hojuelas», que en tiempos fue dulce apreciadísimo; tanto, que hoy usamos de esas palabras en la conversación para indicar el colmo de lo exquisito».

Por lo que en ella se recibía —y también por lo que en ella se ofrecía— los íntimos daban en broma el nombre de «el portal de Belén», a la casa de don Emilio. A diario se recibían ofrendas de carnes, pescados, entremeses, frutas, vinos, licores, tabacos, y hasta café, que, a sacos desde Centroamérica, le enviaba el presidente de la república de El Salvador, don Rafael Zaldívar. Para corresponder a las invitaciones, que, por otro lado, continuamente recibía, y dar salida a este río de suministros alimenticios que desembocaba en su casa, Castelar invitaba diariamente a su mesa a tres o cuatro amigos, procurando rodearse de las personalidades más diversas. Por lo demás, sus fiestas eran espléndidas y brillantes, ya que gustaba de alternar con per sonas de hábitos refinados y mente cultivada. Veamos la descripción que hacía «El Globo» de una de estas fiestas: «...Todas las habitaciones se hallaban iluminadas y adornadas con plantas y flores. Sentáronse a la mesa presidida por la duquesa de Medinaceli, que tenía a la derecha a la marquesa de La Laguna y a la izquierda a la marquesa de Villanueva y Geltrú. En los demás sitios se veía a las marquesas de Sofraga, del Valle, a la de Cuba, con su hija, a la condesa de Peñalver. Castelar, con su proverbial ingenio y galantería, agasajó delicadamente a todas...».

Castelar tuvo la rara virtud de saber alternar la dedicación a un intensivo trabajo intelectual con la práctica continua de una vida social bastante ajetreada. En medio de uno de tantos banquetes de los muchos a que asistió en su vida, se expansionó diciendo: «¿A que no adivináis en qué órgano de mi cuerpo reside mayor cantidad de patriotismo? En el paladar. Efectivamente, no puede haber mesa selecta donde falten las pescadillas de Cádiz, los embutidos de Extremadura,

Academia Santísimo Cristo del Buen Suceso

BACHILLERATO - MAGISTERIO

Director: Don Norberto Vera Rodríguez

ELDA

La Dirección de este Centro se complace en comunicar a sus alumnos y público en general, que ha quedado abierta la matrícula para el próximo curso académico 1964-65.

Al mismo tiempo, tiene el gusto de publicar su Cuadro de Honor para el citado curso, integrado por los alumnos que en los exámenes del pasado junio, alcanzaron **Matrículas de Honor**.

Luis Batllés Juan. - Matemáticas 5.º Curso.

José Aracil. - Matemáticas 4.º Curso.

María Elena Pertejo. - Ciencias Naturales, Francés y Matemáticas 3.º Curso.

José Pertejo Pastor. - Ciencias Naturales 3.º Curso.

Joaquín Primo Vera. - Matemáticas 2.º Curso.

Ana María Juan. - Francés 2.º Curso.

Julio Deltell Olaya. - Lengua Española 2.º Curso.

el queso de Burgos, el arroz y las naranjas valencianas, el mazapán de Toledo, el turrón de Jijona...».

Esta afición de Castelar a los placeres de la buena mesa —afición perfectamente disculpable y que jamás degeneró en gula— fue con frecuencia el blanco de sus adversarios políticos, a los que la honestidad de don Emilio no ofrecía otros motivos de crítica. En cierta ocasión llegó a sus oídos la manifestación hecha por uno de aquellos refiriéndose a Castelar, de que, cuando se ponía a comer, devoraba como un avestruz. La réplica del ilustre tribuno no se hizo esperar: «Sí, yo tengo el estómago de avestruz, pero él tiene la cabeza».

Escritor fecundísimo, don Emilio Castelar escribió sin pausa toda su vida. Durante la última parte de la misma, sus correspondencias con periódicos hispanoamericanos —numerosas y bien retribuidas— constituían la más saneada fuente de sus ingresos. Cuando estudiaba Filosofía y Letras, escribió un poema a la luna, del que no quedó muy satisfecho. Años más tarde, estos versos fueron descubiertos en la casa del tribuno por un amigo, el cual pretendió leerlos en voz alta. Rápidamente, Castelar le arrebató el papel de las manos y salió de la habitación, perseguido por los que allí se hallaban. Ante el temor de que los versos pudieran ser leídos, hizo una bola con el papel y se lo tragó tranquilamente. Sus camaradas, con fingida alarma, le rodearon, diciéndole que lo verde era venenoso y que aquel papel era verde. Castelar, lleno de aprensión, se puso pálido y acabó con un gran dolor de estómago. Más tarde diría el gran hombre público: «Tres cosas me han gustado mucho y las tres se me indigestaron al probarlas: los versos, los percebes y la federal».

Innumerables son las anécdotas de este tipo que se recuerdan de Castelar. Pero queremos terminar nuestro trabajo con una de ellas, que tuvo como marco

las tierras alicantinas, y que nos da una idea de la formidable «capacidad abdominal» del tribuno, que, por lo visto, corría pareja con su portentosa elocuencia. D. Eleuterio Maisonnave, el prócer alicantino, tenía invitado a comer a D. Emilio en una de sus fincas. Cansado de esperarlo en vano, el anfitrión dio orden de que se empezase a servir la succulenta comida: arroz con costra. En aquel preciso momento, apareció al fin D. Emilio, sudoroso y jadeante, pidiendo mil perdones a todos. A Castelar, de quien todos conocían su prodigioso estómago, se le sirvió un gran plato. Pero no tardó en dar buena cuenta de él, preguntando a continuación si podía repetir, tanto le había gustado. Algunos días más tarde, sus compañeros de mesa de aquella ocasión se enteraron de la causa de su tardanza: Castelar había estado comiendo antes en casa de Ramón Vidal, con estupendo apetito. Allí había despatchado también dos hermosos platos de arroz con costra. Como se ve, el gran orador sabía salir airoso de los mayores compromisos.

Aunque no haya quedado constancia ninguna sobre el particular —en parte por la desidia de algunos eldenses, que no conservaron las cartas que don Emilio les escribió— no hay duda de que Castelar conoció y apreció los platos típicos de la cocina eldense, en especial las sabrosas «fasiuras» del día de la Virgen. Llegado a nuestra ciudad a muy temprana edad, en Elda se formaron su mente y su cuerpo y a Elda —a la que llamaba «mi pueblo»— llevó siempre en el corazón. No hay duda, repetimos, de que más de una vez se acordaría de las «fasiuras», cuando llegase siempre y las fiestas de la Virgen de la Salud, a la que sí podemos afirmar, recordó y amó toda su vida.

R. G. A.

CONDUCTOR DE CAMION

En la carretera eres el más fuerte. No abuses de tu fortaleza

J. González
Sastre

CONFECCIONES



Revista Oficial de las Fiestas de Septiembre

Ha aparecido ya la revista «Alborada», la publicación anual de exaltación de los temas eldenses que cada año edita la Comisión de Fiestas de Septiembre del Excmo. Ayuntamiento. Como ya nos tiene acostumbrados, el número de «Alborada» del presente año mantiene una calidad literaria y artística digna del mayor elogio. Existe realmente en la redacción de «Alborada» una preocupación constante y renovada de sacar a luz las viejas tradiciones eldenses, sus instituciones más características, los temas más prometedores de Elda cara al futuro. Figuran en la misma textos de Alberto Navarro Pastor, Rodolfo Guarinos Amat, José Alfonso, Carolina González, Francisco Mollá, Francisco Tetilla, José María Navarro, Ernesto García. Los dibujos han corrido a carllobregat y Francisco G. Seijo. go de A. Navarro y P. Teclés (los de arqueología), siendo la portada obra de original y moderna factura de Felipe Navarro Pastor. Se avalora la publicación con reproducciones pictóricas de Gabriel Poveda y su hija «Tere-sany» y con fotografías artísticas de Basilio, José Miguel Ba-

nón, Carlson, F. G. Seijo, Sam per, «Paisajes españoles» y Manuel Catalán.

Pulcramente impresa en la tipografía de Sucesor de Such Serra y Cia., de Alicante, «Alborada 1964», contiene variados trabajos literarios de temas eldenses, entre los que hemos de citar, por su interés permanente, los titulados «Pintorescas situaciones municipales en los siglos XVIII y XIX», «La Iglesia de Santa Ana: 436 años de historia», «El viejo alcázar cobra vida», «40 años atrás», «Francisco Laliaga, un poeta eldense desconocido», «El Museo Arqueológico Municipal y la Sección de Arqueología del Centro Excursionista Eldense», «Eldenses por el mundo», «El túnel: un pozo horizontal en el paisaje», «En la Peña del Cid» y los dedicados a la conmemoración de los «25 años de Paz en Elda» y la Feria Internacional del Calzado en 1963 y 1964.

Creemos que Elda está bien representada en esta ocasión de las Fiestas septembrinas por el último número de «Alborada». Se trata de una revista bien presentada, de denso contenido y gran calidad gráfica.

DISPONGO local propio para almacén o depósito, a unos doscientos metros de la **Feria Internacional del Calzado e Industrias Afines**, con fuerza motriz y teléfono. Buen crédito bancario.

Informes: Cervantes, 21 - Teléfono 814

Televisores - Lavadoras - Vajillas - Lámparas

Cuanto desee en artículos de regalo, en
Establecimientos CANO

Generalísimo, 17 ELDA Teléfono 945

ELDA - PARIS

Servicio regular semanal
en autopullman

SALIDA DE ELDA: Los viernes a la 1 hora

LLEGADA A PARIS: Los sábados a las
10 horas

Para informes:

GESTORIA REGINO

General Aranda, 47 ELDA Teléfono 865

Entrada de publicaciones en la Biblioteca Pública Municipal

Se ha recibido en esta Biblioteca un interesante donativo para su sección de Moros y Cristianos, consistente en las revistas de Fiestas en honor de San Bonifacio Mártir que Petrel celebra todos los mayos, correspondientes a los años 1943, 1948 y 1951, así como el folleto «Reglamento y Ordenanzas de la Sociedad Unión de Festejos de San Bonifacio de Petrel», todo ello donado amablemente por don Evaristo Pla Medina.

El voluminoso extraordinario de la revista «Tiempo Nuevo», dedicado a los «25 años de paz española», ha sido donado por don José María Navarro Parra, Delegado Comarcal de Sindicatos.

La Casa Americana de Madrid ha enviado el folleto «Estados Unidos. Nueva ley de Derechos Civiles» y el Servicio In-

formativo Español el volumen «Las Hurdes. Leyenda y verdad».

Del filósofo británico Bertrand Russell ha ingresado la obra «Victoria sin armas», sobre temas de política internacional actual.

Mejoras en el Bar - Restaurante de la Casa Sindical

Uno de los más céntricos establecimientos de bar-restaurante de nuestra ciudad, el instalado en los bajos de la Casa Sindical, ha efectuado últimamente unas reformas, tanto en su organización como en su decoración, que han satisfecho grandemente a su numerosa clientela.

Decorada su sala con colores alegres, claros y a la vez discretos, resulta un marco agradable, muy adecuado para la celebración de fiestas familiares, bodas, bautizos, comuniones, etc., para los cuales dispone de un completo servicio.

El restaurante, del que se ha hecho cargo un nuevo y excelente cocinero, ha incorporado a su amplia minuta una serie de platos combinados que unen, a la calidad de su confección, la economía de su precio.

En suma, esta serie de acertadas renovaciones hace del bar-restaurante de la Casa-Sindical uno de los mejores establecimientos de su clase de nuestra ciudad.

(PUBLIVALLE)

Alemán - Inglés

Traducciones y correspondencia por persona nativa

Podría ayudar en Feria Calzado

Teléfono 213881 ALICANTE

Roque Muñoz López

Taller de Fontanería

Colón, 23

Teléfono 519 ELDA

Alrededor del Museo del Calzado

• El Museo sería un valioso y pintoresco complemento de la Feria

La idea de la creación en Elda de un museo del calzado se ha lanzado ya varias veces desde estas columnas, ha aparecido en distintas ocasiones en VALLE DE ELDA. Se trata de un viejo tema muy querido, de un estupendo proyecto que, no sabemos por qué, todavía no ha hallado toda la favorable acogida que merece. Por nuestra parte, es la primera vez que nuestra pluma aborda el sugestivo tema, pues nos había detenido hasta aquí la consideración de ser legos en la materia.

El museo del calzado vendría a completar y a enriquecer el impresionante conjunto de realizaciones que es hoy la Feria Internacional del Calzado e Industrias Afines. Nadie niega que la Feria debe tener un carácter predominantemente práctico y comercial. Al contrario, muchas veces desde aquí se ha defendido dicho punto de vista. La Feria no es sólo un escaparate excepcional, no es un número de fiestas ni unas cataratas del Niágara que los eldenses hemos fabricado y a las que el turista llega, se queda mirándolas con la boca abierta, pero se marcha sin probar el agua. La Feria es un instrumento, un medio para conseguir unos objetivos de expansión y prosperidad de toda la industria nacional del calzado. Hemos de exigirle que sea rentable, que los esfuerzos realizados para su creación y periódica celebración fructifiquen en resultados bien palpables. Porque éste es el fin que se persigue, el propósito que lo justifica todo.

Pero... no sólo de pan vive el hombre. A la Feria hay que rodearla de un marco adecuado, hay que procurar hacerla amena y atractiva, sin que ninguna de estas cualidades estorbe para nada su comercialidad, sino que, por el contrario, coadyuve a lograrla. Hemos observado que no hay congreso de Geriátrica o de Derecho Internacional Privado cuyas sesiones no vayan acompañadas de otros actos, banquetes y excursiones, por completo ajenos al motivo principal del congreso. Los congresistas en-

cuentran en estas diversiones el respiro y la pausa que necesitan para proseguir sus tareas con redobladó interés.

Algo así podría significar el museo del calzado en relación con la Feria. Las enormes posibilidades que ofrece el montaje del museo, en lo que se refiere a presentación y vistosidad, aparte su valor histórico y humano, harían de sus dependencias el polo de atracción de la curiosidad de los visitantes. Al final de una buena operación comercial —satisfechos vendedor y comprador de los resultados obtenidos— no estaría de más introducir el elemento humano, la nota de diversión, en sus relaciones, en su conversación y comentarios. El industrial eldense se convertiría por unos minutos en amable «cicerone», y no cabe duda que estos contactos fuera del stand servirían para estrechar más los lazos con el cliente. Este sería que en Elda no todo es interés y miras comerciales, sino que también se sabe «perder el tiempo» para ganar un amigo.

Como decíamos más arriba, las posibilidades y horizontes de un museo del calzado son enormes, prácticamente ilimitados. En una sección histórica, se podría dar cabida a variadas muestras del calzado de todos los tiempos, desde los comienzos de la Humanidad hasta nuestros días. En otra sección, que podríamos llamar geográfica, se mostrarían los diferentes tipos de calzado que se usan actualmente en los distintos países y regiones del mundo, acondicionados a las variadas características de clima, naturaleza del suelo, etc. Otro conjunto interesante sería el constituido por los zapatos que emplea el hombre de hoy en las diferentes circunstancias de su vida: calzado deportivo, calzado militar, calzado de fiesta, etc. Naturalmente, se podrían introducir aquí, adaptándolas adecuadamente, cuantas innovaciones e ideas han servido para dar variedad y mejorar la presentación de los museos de otras especialidades del mundo entero.

A base de artísticos muñecos, se podrían presentar grupos y cenas que dieran vida a momentos o circunstancias que fueron trascendentes en la historia del calzado. Con paciencia y perseverancia, se lograría reunir una colección de recuerdos de figuras ilustres: los zapatos que llevaba el presidente Kennedy el día de su elección, las zapatillas de S. S. Pablo VI, el zapato con que Krustchef golpeó furibundo la mesa en la famosa sesión de las Naciones Unidas, y hasta el auténtico zapatito de la Cenicienta, tan auténtico como la tumba de Romeo Montesco en Verona, romántica atracción de turistas.

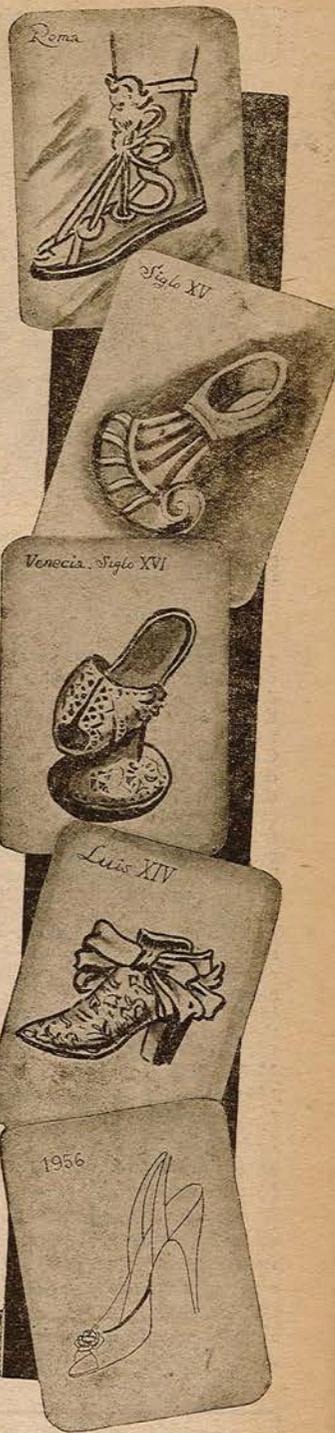
Además de todo lo anterior, una sección especial de utensilios y maquinaria, mostraría al visitante las primeras herramientas que se utilizaron en la fabricación del calzado, las máquinas jubiladas de los tiempos heroicos de la industria, el abigarrado mosaico de una mesa de zapatero de silla...

De las paredes, colgarían antiguos grabados de uno de los oficios más viejos del mundo, cuadros y dibujos en los que el calzado fuera el tema predominante, fotografías de las plantas industriales más potentes de la actualidad, de los hombres que han pasado a la historia del calzado, etc.

Cuanto más ahondemos en el tema, más interesantes perspectivas le iremos encontrando. Creemos que es una tarea, esta del museo del calzado, a realizar por la Feria, porque en la Feria es donde encontraría su marco más adecuado. Recordamos perfectamente que la idea ya ha sido tomada en consideración, por lo menos en principio, y que una de las dependencias del nuevo Palacio ferial llevaba en el plano la inscripción: «Museo del Calzado». Es decir, que está prevista en el papel su realización, aunque no sabemos para cuándo, y nos tememos que sea para «tarde, mal y...».

Que se nos perdone nuestra impaciencia, que se nos disculpe que sigamos pensando que se trata de un asunto de urgente iniciación, de interesantísimo porvenir. Nunca hemos pretendido que se saque nadie el museo de la manga, que se inaugure en un abrir y cerrar de ojos. Pero, precisamente por eso, porque el museo necesita mucho tiempo de previa preparación, de cuidadosa búsqueda y selección de calzados, utensilios y objetos, es necesario comenzar cuanto antes estas tareas preliminares.

Ni siquiera se precisa dedicar a ello grandes sumas de dinero. Nos consta que la Feria tiene pendientes grandes obligaciones que debe ir amortizando. Sabemos de sobra que no se pueden



hacer todas las cosas a un tiempo. Con que unos pocos hombres comenzasen en silencio la tarea, con modestos medios, pero con grandes propósitos, nos daríamos por satisfechos de momento. Habrían empezado a caminar hacia nosotros esos miles de zapatos, de todas las épocas y lugares, que un día no demasiado lejano se exhibirían en el museo del calzado eldense. Ese soñado museo que puede ser un motivo más de orgullo para Elda y constante atracción de forasteros durante todos los meses del año. Que así sea.

A. R. G. A.

Patronato Colegio de la Sagrada Familia de Elda

Apertura Matrícula

A partir del día 17 de agosto hasta el día 15 de septiembre, queda abierta la Matrícula en este Centro para el Curso escolar de 1964-65.

Oficinas de inscripción:

Radio Elda: 8 a 9'30 noche - Oficina Colegio: 7'30 a 9 noche

EL RECTOR

Hablan un árbitro eldense y directivos del Deportivo



La noticia nos cayó muy bien. El gesto de la directiva del Eldense no ha podido ser más acertado. Tenemos que reconocer que los éxitos diplomáticos son muchos y si a eso se añaden éxitos deportivos, podemos asegurar que la labor ha sido perfecta.

Pedro Ortega es, ante todo, un buen hombre. Que a nadie le quepa duda. Todo un hombre de bien. Y por eso nos hemos alegrado y le traemos a estas páginas con todo merecimiento. ¿Quién mejor que Ortega, para la inauguración de nuestro estadio? Por eso nos extendemos en la entrevista en relación con las de los señores directivos, sin que esto signifique —ni pensarlo— demérito para estos señores, que también desfilan esta semana por nuestras páginas.

—Amigo Ortega. Todos creíamos que tu no arbitrarías en Elda, porque te lo hemos oído decir muchas veces. ¿A qué obedece este cambio?

—Ciertamente lo dije, pero ahora he cambiado, por la sencilla razón de que ante todo soy eldense y del Deportivo. Y que nadie lo dude.

—Aver, explicánselo más detalladamente.

—Pues mira, recibí la visita de dos comisionados de la directiva del Deportivo, y les expuse mis razones de no arbitrar en Elda, pero volvieron, se me dieron satisfacciones, y yo, que estaba deseando esto, acepté con la mayor alegría que ustedes se pueden figurar. Ahora, sólo espero el momento de volver a tener contacto con mi pueblo y mi equipo.

—Tú, ¿qué esperas de la afición en la tarde del retorno?

—¿Y qué puedo esperar más que una acogida normal?

—¿Y ellos qué verán en ti a través de tu actuación?

—Como hombre y como árbitro sólo conozco un camino: el de la verdad y la rectitud. Verán a quien siempre vieron, quien nunca cambió y que jamás cambiará, por estar seguro de pisar el camino de la justicia.

—¿Qué otra cosa ofrecerás a los que estamos deseosos de verte aparecer por el campo, para testimoniarte nuestra simpatía, en homenaje a tu verdad de siempre, y que además te ofreceremos nuestro aplauso como desagravio?

—Pondré toda mi voluntad y pitaré con justicia todo aquello que yo crea de razón, esta razón que tantos disgustos me ha proporcionado en mi vida arbitral, y que, contra lo que algunos creen, me ha servido de estímulo. Créame que siento un profundo respeto por los directivos de todas partes, jugadores y público en general. Muchas veces, cuando he tenido la absoluta seguridad de haber sido justo, y he oído palabras insultantes, he pensado que siendo tolerante con los de casa, me ahorraría eso y escucharía ovaciones; pero tengo la absoluta certeza de que después sentiría asco de mí mismo. En cambio, estoy contento de seguir fiel a mis principios.

—¿Qué esperas del partido de mañana?

Viajes AZOR, S. A. (Corresponsal VIAJES CANTABRIA)

Saluda a todo el público eldense en sus fiestas mayores, y le ofrece un maravilloso viaje a Lorca el día 13.

Precios de propaganda: 85 pesetas
Para informes: VIAJES AZOR

Queipo de Llano, 33 y Aranda, 48
Teléfonos 550 y 537

ELDA

—Una tarde inolvidable y un partido entre caballeros.

—¿Quieres decirnos qué piensas de los que exigen a los árbitros lo que sus jugadores no son capaces de conseguir?

—No pienso nada malo de ellos, sólo que les ciega la pasión. Los árbitros son unas víctimas desde hace mucho tiempo. Hay que pensar que son sencillamente hombres, sujetos a errores y aciertos. Se les reprocha los primeros, pero casi no se les tienen en cuenta los segundos. ¡Qué buen árbitro sería el que cuando pierde su equipo pitara un par de penaltis al contrario! En fin, aquí es difícil explicar. Yo prefiero hacerlo en medio del campo, con el silbato y la verdad.

Y así ha hablado un árbitro con categoría de primera división y que por su carácter no va a pasar de tercera. Pero nosotros, los deportistas eldenses, estamos orgullosos de llamar amigo a Pedro Ortega, árbitro de Elda.

Y ahora continuaremos con directivos del Eldense. Primeramente es Basilio García Torres:

—Sabemos que has tomado parte activa en la búsqueda y fichajes de algunos jugadores. ¿Qué esperas de ellos?

—Me conformo con que sepan compensar los esfuerzos realizados, no defraudándonos, y confirmando las ilusiones de esta directiva y esta afición.

—¿Cómo ves tú al equipo?

—Según lo estamos estructurando, esperamos que sean descendientes, ya que nosotros exigimos al entrenador. A algunos señores les recuerdo que estos muchachos son seres humanos y no piezas comerciales.

Yo, sinceramente, no he entendido muy bien lo que quiere decir el buen amigo Torres, pero creo que lo que pide es comprensión y ayuda.

Y ahora viene Vidal Francisco. Este muchacho está eufórico, está deseando hacer muchas más cosas de las que ya ha hecho y que son bastantes. Pero tiene un cargo nuevo en la historia deportiva local: Delegado de relaciones públicas.

—¿Quieres explicarnos, amigo Vidal, el alcance de este rimbombante cargo?

—Mi misión es la de relacionar a todo lo que tenga contacto con la directiva, en especial entre ésta y la afición. También me interesa especialmente la parte social de los jugadores, para llegar a crear una atmósfera de mutuo entendimiento.

Y vamos con don Luis Navarro, vicepresidente segundo y en

cargado por parte de la directiva de las obras del campo.

—Háblenos del campo, señor Navarro...

—Es un deber dar las gracias al Excmo. Ayuntamiento por su labor en pro del estadio; agradecer a los contratistas su actividad y superación, que ha culminado con el adelantamiento de las obras en varios días sobre la fecha prevista. Y como le preguntamos por la yerba, nos responde que teniendo en cuenta el poco tiempo de que ha dispuesto el encargado de la siembra, ésta está muy aceptable, y los defectos que se han presentado, se corregirán con resiembra.

—¿Quieres opinar sobre el equipo?

—A estas alturas sólo puedo decir que ha sido reclutado sin escatimar nada y con el sólo deseo de que seamos campeones.

—¿Y esto se conseguirá?

—Si nos respetan las lesiones, sí, y por lo que les hemos visto, cuando se conjunten, serán peligrosos en todos los campos, y creo sin discusión alguna que seremos campeones.

—¡Santa palabra y que todos lo veamos!

Y entramos en la Secretaría de la sociedad, donde están —¡cómo no!— los verdaderos artesanos de la buena marcha de nuestra sociedad, que son Calvo, Ruzafa y Eduardo Ruiz, acompañados del activo cobrador Pedro y el eterno Marcelino, nombres vinculadísimos al C. D. Eldense. Les preguntamos por la sociedad y nos constatan que todo marcha muy bien, que aunque hay muchas altas como socios, aún faltan muchos más, no estando en consonancia los éxitos del equipo y los esfuerzos de los directivos con el número de socios, creyendo que el número mínimo es el de tres mil para que la ayuda sea suficiente. Y creemos están en lo cierto.

Con ello decimos adiós por esta semana a los directivos. En el número próximo entrevistaremos a otros.

PEDRO LOPEZ

Gaseosas LA CASERA
Cervezas EL TURIA
y la insuperable PEPSI-COLA

Depositario en ELDA:

CASA COZAR

Martínez Anido, 13

Teléfono 469

SE VENDE
piso y local
planta baja

Razón:

Travesía Sta. Bárbara, 19
1.ª derecha

Una aclaración sobre el césped del Estadio

Tantos han sido los comentarios sobre la siembra del Campo de Deportes que considero un deber dar una explicación a la afición, que tantas ilusiones ha puesto en esta cuestión.

La principal razón de que esta siembra del césped no haya quedado hasta ahora a satisfac-

ción de todos consiste en la falta de tiempo necesario para realizar en la tierra un laboreo eficaz, con la finalidad de lograr una nitrogenación suficiente. Tén gase en cuenta que el terreno ha sufrido un desmonte de 1,20 metros de promedio, y el subsuelo que ha quedado al descubierto no tiene los elementos nutritivos necesarios para el desarrollo vegetal. Y también hay que considerar que dicho terreno venía regándose desde hace muchos años con aguas salobres. Para acondicionar debidamente el terreno era necesario tiempo y laboreo.

Estos son, pues, los motivos que explican que el césped, a pesar de haber germinado, no se haya desarrollado uniformemente y como es debido. Pese a estos inconvenientes, no perdemos la confianza de que se logrará un buen resultado, ya que se recurrirá a todos los medios posibles para conseguir dejar el césped en buenas condiciones, y por tanto, satisfecha a la afición.

RAMON MOTESINOS

**Interesa comprar
máquina rebajar piel
buen estado**

Razón: Dávila, 16, 1.º

Pelota a mano

Con motivo de las fiestas mayores, el domingo día seis, a las nueve y media de la mañana, se enfrentarán en el Trinquete de Elda las cuatro mejores parejas de Alicante y Elda. Las parejas alicantinas vienen con ánimo de revancha, ya que en la última visita a la capital los de Elda ganaron todos los encuentros. Al frente de los alicantinos viene el gran deportista y jugador Severiano Goiburru, en la actualidad campeón de España en la modalidad de pelota a pala.

**SE NECESITAN
aparadoras internas de máquina y mano y dos picadoras**

RAZON:

JOSE AMAT SANCHIZ

Fábrica de Calzado José María Pemán, 8 - Teléfono 225

Composición de la Directiva de la U. D. Elda

PRESIDENTE

D. José Payá Pons

VICEPRESIDENTE

D. José Torres Espi

SECRETARIO

D. Valentín Pérez Jover

TESORERO

D. Sergio García Ponce

CONTADOR

D. Joaquín Busquier Gil

PROPAGANDA

D. José Crespo García

DELEGADO DE CAMPO

D. Armando Monzó Tomás

DELEGADO MATERIAL

D. Manuel Segura Arques

COMISION TECNICA

D. Dante Montesinos Bernabé

D. Narciso Samper Moya

D. Francisco Collados

D. Viriato Pérez Casas

D. Juan Sánchez Millá

VOCALES

D. José Nicolás Montoya

D. Francisco Poveda Botella

CONTABILIDAD

Enseñanza por Profesor Mercantil
Clases individuales y en grupos

Academia JOSE GUILLET PASTOR

Horario hasta las 10 de la noche
León XIII, n.º 14 Teléfono 157

Si desea clases a domicilio, consulte
HONORARIOS MODICOS



Construcción de maquinaria para el calzado

Compresores y especialidades

RAMON SAEZ PASTOR

TALLERES Y OFICINA:

Carretera de Alicante, sin número

DÉSPACHO: General Aranda, 52



LA TEMPESTAD

Obra de William Shakespeare (1564-1616)

En Milán, hace largo tiempo, gobernaba un duque muy aficionado a las ciencias, cuyo nombre era Próspero. El estudio absorbía por entero su tiempo, y para dedicarse completamente a él, Próspero dejó el gobierno de la ciudad en manos de su hermano Antonio, en quien tenía plena confianza por creerle bueno y honrado. Pero el poder corrompió a Antonio, que recabó la ayuda del rey de Nápoles para destronar a su hermano, consiguiéndolo por medio de la traición al abrir la puerta al ejército napolitano. El invasor no mató a Próspero, como Antonio hubiera querido, contentándose con meterlos a él y a su hija Miranda, una preciosa niña rubia y blanca que apenas tenía tres años, en un bajel sin mástil, velas, ni remos, dejándolos a merced de las olas sin ninguna clase de provisiones. Próspero y su hija estaban, pues, condenados a morir de hambre y frío.

Pero un alma caritativa, un noble que se apiadó de Próspero, hizo que secretamente se introdujeran en el navío viveres, ropas y una extensa colección de libros que hicieran al estudio de Próspero más llevadera su suerte.

El duque Próspero creyó llegada su última hora muchas veces, pero finalmente el barco encalló en una isla llena de vegetación, en la que encontraron los naufragos frondosas sombras, transparentes fuentes, ríos cristalinos y cuanto pudieran desear. Sólo una cosa les asustaba y eran las quejas tristes que salían de un añoso pino. Próspero, tras muchísimos años de estudio, había logrado hacer suya la ciencia de la magia; era mago, por lo tanto, y atraído por aquellos lamentos y queriendo saber de dónde procedían, logró con su poder sobrenatural rajar de arriba a abajo el árbol, del cual salió un hermoso geniecillo llamado Ariel, que contó a Próspero que una vieja y mala bruja había sido reina de la isla hasta poco antes de la llegada del duque y su hija, y que había hecho víctimas de su maldad a Ariel y otros genios aprisionándolos durante doce años en varios árboles. Ahora el único habitante de la isla era Calibán, el hijo de la bruja, tan grosero, feo y estúpido, que más parecía una bestia que un ser humano. Con su poder mágico Próspero liberó a los genios, que inmediatamente se pusieron a sus órdenes, y encadenó a Calibán, tras haber inútilmente intentado que se portara como una persona racional.

Pasaron los años y en aquella hermosa isla vivían felices Próspero y Miranda, que se había convertido en una hermosísima joven. Próspero había dado a su hija lecciones de todas las cosas y pasaban muy buenos ratos con versando de ciencias y artes. Ariel, cuyo espíritu era finísimo y delicado, les acompañaba en estas charlas y les era fiel en todo.

El duque Próspero, a pesar de la grata compañía de su hija y Ariel, no podía olvidar los tiempos en que era soberano de Milán y los hombres se inclinaban ante su sabiduría y bondad. No podía olvidar sobre todo, la traición de su hermano Antonio, en quien él tanto confiara.

Y he aquí que una noche pasó un galeón por cerca de la isla de Próspero. Con su poder mágico supo el anciano que en



aquel barco iba su hermano Antonio con su aliado, el rey de Nápoles, y el hijo de éste, el príncipe Fernando. También iba con ellos el viejo milanés que salvó la vida al duque proporcionándole vestidos, alimentos y libros. Con un mágico conjuro Próspero hizo que la tempestad estallara. Rugió el viento furioso, se levantaron las olas de tal modo que semejaban tocar las nubes, se ennegreció el cielo, y brillantes chispas de rayos y relámpagos surcaron la oscuridad profunda. El bajel fue traído y llevado, y la tempestad introdujo tanto horror a los navegantes que se creyeron perdidos y se arrojaron al agua, nadando cada uno con todas sus fuerzas y creyendo, al separarlos las olas, que los demás habían perecido.

Próspero y Ariel consiguieron salvar el barco y los marineros y nobles que en él habían quedado fueron recogidos por otro barco y conducidos a Nápoles. En tanto Ariel conducía a tierra a

Papelería ORTIN

(A. GUILLEN FERNANDEZ)

Material escolar
Objetos de escritorio

General Aranda, 21

Teléfono 1

ELDA

don Fernando, dejándolo en un lugar solitario, donde creyó ser el único en haberse salvado. Y lo mismo hizo con el rey, con el perdido Antonio y con el noble milanés adicto a Próspero.

Fernando lloraba amargamente la pérdida de su padre, al que creía muerto. Y el duque Próspero y Miranda acudían a su encuentro.

Miranda no había visto jamás un hombre, exceptuando su padre y los geniecillos que poblaban la isla; así al hallarse ante un príncipe tan joven y hermoso, imaginó si sería un genio o un espíritu. Fernando, por su parte, quedó totalmente enamorado de la joven y le pidió fuera su esposa.

Mas Próspero, antes de ceder la mano de su hija, al hijo del aliado de su perdido hermano, quiso saber si el príncipe la merecía y si el amor de los dos era firme y duradero. Así fingió creer que el príncipe era un espía enviado por sus enemigos, y se mostró duro y cruel, obligándolo a habitar en la cueva de Calibán, comiendo raíces secas y bebiendo agua del mar, sujeto a la roca con cadenas. La reacción de Fernando no pudo nada ante el poder del mago y comprendió que siendo prisionero de Próspero podría ver todos los días a la hermosa doncella desde su prisión. Miranda, por su parte, procuró crear esperanzas en el corazón de su amado.

En tanto, en otra parte de la isla, el rey de Nápoles lloraba desconsolado por su hijo, al que creía muerto, pese a lo cual lo buscaba, yendo de una parte a otra, acompañado por Antonio y el noble milanés. Siguiendo su plan de venganza. Próspero ordenó a Ariel y a los genios que fingieran escenas terroríficas y ruidos espantosos con que atemorizar el alma de los naufragos. Y ya en busca del príncipe, ya huyendo de los peligros que veían acercarseles, el rey de Nápoles y el perdido Antonio corrían de una parte a otra, exhaustos, hambrientos y cansados. Y en tanto retumbaba el trueno, caían los rayos en torno suyo y los genios danzaban junto a ellos lanzando gritos espantosos, escucharon una terrible voz que decía: «He aquí, traidor Antonio, mal hermano; he aquí, per-

juero rey, lo que os sucede en castigo a vuestra infame conducta con el duque Próspero». Al oír esto, el rey de Nápoles, Antonio y los consejeros del monarca creyeron llegada su última hora.

Mas la bondad de Próspero no podía llevar el castigo al último extremo. Al verles arrepentidos y dispuestos a morir se apareció a ellos y les vio caer a sus plantas pidiéndole perdón y rogándole regresar a Milán para encargarse del gobierno del ducado. Y el rey de Nápoles añadió:

—Muy terrible podía haber sido nuestro castigo; muy grande ha sido vuestra clemencia. Yo soy el único para el que nunca habrá consuelo, pues he perdido, por mis malas acciones, a mi hijo Fernando.

Próspero contestó:

—Pues me habéis devuelto el ducado, yo os devolveré algo que os causará más placer que todos los reinos del mundo.

Y conduciéndolos hasta su cueva, el rey de Nápoles vio a su hijo, ataviado de nuevo con sus principescas vestiduras, sano, salvo y gentil, jugando al ajedrez con la bellísima Miranda.

La alegría del rey no tuvo límites. Derramando abundantes lágrimas suplicó a la joven le perdonara su cruel conducta para ella y con su padre. Y cuando Fernando le dijo que deseaba pedir a la hija de Próspero por esposa, el mismo rey transmitió la petición y sintió que su felicidad era aún mayor que antes.

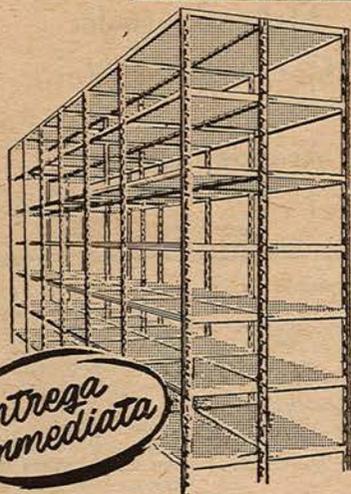
Al día siguiente todos embarcaron rumbo a Nápoles. Próspero dejó en la isla sus libros y atributos mágicos. Como un hombre cualquiera —como el más bueno y noble de los hombres— se proponía ahora vivir y gobernar en Milán.

La travesía fue tan hermosa y pacífica como pudieran ambicionar. El mar estaba tranquilo, el cielo azul, y las velas blancas hinchábanse con suavidad a impulsos de la brisa que soplaban Ariel, última merced que el buen genio hacía a su amo y libertador.

ELDENSE: Tu periódico, VALLE DE ELDA. Tu emisora, RADIO ELDA.

ESTANTERIAS METALICAS desmontables

perfil ranurado
KIMER



más económicas
que de madera

Muebles Estevan

Queipo de Llano, 21 - Tel. 95 ELDA

Colegio San Fernando

PRIMERA ENSEÑANZA - CULTURA GENERAL
IDIOMAS - BACHILLER EN GRUPO; PARTICULARES

Comunicamos a los padres eldenses que el próximo día 15 de septiembre empezará el Curso Académico 1964-65.

Matrículas hasta el mismo día

Josefa Sepulcre Mira

Tejidos y Confecciones
Artículos para regalo

Martínez Anido, 22

Teléfono 643

VENTA DE PISOS

Muy bien situados, en el centro de la ciudad

General Aranda, 16 (esquina a Méndez Núñez)

FACILIDADES DE PAGO

Razón: General Aranda, 60 - ELDA

Teléfonos: 791 (Elda) - 140 (Petrel)

Tres chistes de La Mancha, tres

«La invasión de los marcianos es cosa que ha de venir, pero la de los manchegos ya la tenemos aquí». (Falla Trinquete).

Circulan por nuestra ciudad, como por todas partes, chistes de las más diversas cataduras. Pero la circunstancia del gran crecimiento demográfico experimentado por Eldá, con cargo casi exclusivo a La Mancha, en los últimos tiempos, ha dado pie para alguno de estos chistes, que hacen referencia humorística especial a la «invasión» pacífica de los simpáticos manchegos.

No hay mala intención en el asunto: se trata simplemente de una manifestación del ingenio popular, que no desperdicia ocasión de hacer historia a su modo.

«Es broma...» como diría Cassen. Y en broma reproducimos aquí algunas de las graciosas ocurrencias escuchadas en la calle.

«El mejor detergente, lo sabe la gente»

Además de otras cosas, a nuestra época se la llamará «de los detergentes». Pero, ¿sabe usted cuál es el mejor detergente actual?

—El mejor detergente se llama Elda.

—¿Por qué?

—Porque ha «limpiado» toda la Mancha.

Diálogo «en un lugar de La Mancha»

—Oye, Serapio: hace tiempo que no veo a Paco «el Mulero». ¿Sabes tú dónde para?

—Pues, sí. Ya está donde hemos de acabar todos.

—Hombre, cuánto lo siento. Pobre Paco. ¿Y cuándo ha muerto?

—No, si no se ha muerto: es que la semana pasada se fue a vivir a Elda...

Liquidación sin derribo

Anuncio pintoresco a la entrada de un pueblo manchego:

«Se vende pueblo, llave en mano. Razón: Huerta Nueva, sin número. Elda».

¡UN HOGAR COMODO!...

Estevan

...CREA AMBIENTE

Teléfono 95

ELDA



Hincha "esagerao"

—Es un nuevo traje que he inventado para seguir al Deportivo en sus desplazamientos.



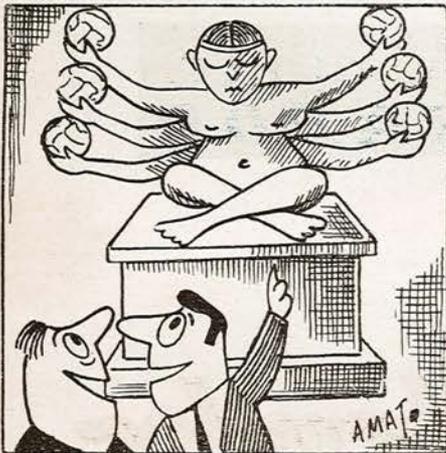
El portero, a la araña

—A ver si eres buena, y no permites que te estropeen la red en toda la temporada.



Hambre de puntos

—¡Andal! ¡Como la vea el Deportivo la acapara!



El "summun" de los porteros

—Si, hombre, si; que el presidente ha salido para el Tonkín a ver si lo ficha para el Deportivo.



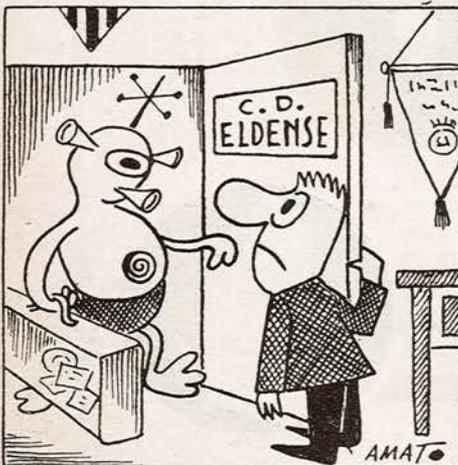
Fantasmas

—Eso de asustar con cadenas y alaridos está ya anticuado. Ahora lo que está de moda son los «goles-fantasma», que dan síncopes de aúpa.



Precavido

—Mira, papá. Estas me servirán para esta temporada según vaya la cosa.



Fichajes

—Lo siento, pero aunque usted juegue muy bien la Federación no nos permitiría que fichásemos a un marciano.



Cómo muda la opinión

La afición veía así al Eldense ante la temporada 1964-65

Antes de Luis García Torres



Después de Luis García Torres



Obrador y Chico.
S.L.

Calzados



TURIA

federico Obrador

**O
B
R
A
D
O
R**



Enrique
OBRADOR

Emilio



Obrador

Gráficas
obrador



Luis F. Obrador

